73STE JAARGANG No. 9621

ZATERDAG 19 MEI 1956

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen   Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858.   Advertenties 23 550. Abonnementen en Bezorging 24399   Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

PINKSTEREN

De geloofsverflauwing van de tegenwoordige mens heeft men o.a. trachten te verklaren door het gemis van de volledige inzet der hele persoonlijkheid. Moeten wij hierin soms zien een onbewuste vrees voor de verplichtingen, die het besef van onze waardigheid als Christen ons oplegt?

Of komt het omdat de meesten onder ons doorgaans niet tot het inzicht geraken van hun grootste bevoorrechting en bijgevolg de noodzaak niet aanvoelen hun gedrag in overeenstemming te brengen met hun werkelijke roeping? Zou het dan een kwestie zijn van praktisch ongeloof?

De doorsnee-mens kan de wonderen, waarvan het geloof hem zegt, dat zijn ziel hett oneel is, zeer moeilijk overeenbrengen met zijn gewone, alledaagse persoonlijkheid. Men gaat, zo is opgemerkt, principieel akkoord met de onbepaalde en universele toepassing der geloofswaarheden, maar geeft zich geen rekenschap van de persoonlijke beleving daarvan. De gewone mens komt moeilijk tot de praktische overtuiging, dat God zó met hem begaan is, dat Hij met hem intieme genadebetrekkingen wil onderhouden.

Maria van Nazareth is de veroordeling van dat praktische ongeloof. Zij maakt de wonderen der genade geloofwaardig.

Waarschijnlijk ligt hier de oorzaak van het euvel, omdat men de oneindige geestelijke werkelijkheid van Gods genadespel niet kent en deze zo onzegbaar verheven lijkt, blijft zij in het algemeen buiten de belangstelling van de al te zeer op het tijdelijke gerichte mens.

Zou men van deze opvatting uit niet ook kunnen verklaren, waarom het Pinksterfeest velen zo weinig zegt, terwijl toch de H. Geest de enige „Heiligmaker" is. Zijn zending voltooide Christus' verlossingswerk, door Hem is het goddelijk genadeplan eerst volledig geworden. Dit bleek al aanstonds op het eerste Pinksterfeest. In één ogenblik maakte de beloofde „Kracht uit den hoge" de angstige apostelen en leerlingen tot onweerstaanbare helden van geloofsmoed.

De H. Geest en Zijn zeven gaven vormen in Gods oneindig liefdevol genadeplan de laatste en hoogste bovennatuurlijke hulp om de mens zijn eeuwige zaligheid te doen bereiken. Zij zijn de volstrekt onmisbare, absoluut noodzakelijke aanvulling van de ontoereikendheid der deugden.

De onwaarschijnlijke bevoorrechting van ons kindschap Gods, van ons lidmaatschap van Christus' Lichaam eist, dat wij „een menselijk leven leiden, zoals God een menselijk leven zou leiden. Het is eenvoudig een ere plicht te handelen naar goddelijke maatstaven omdat wij door de genade boven ons zelf zijn verheven tot op het goddelijke levensplan. Onze menselijke natuur plaatst echter, ook na de instorting der heiligmakende genade, der goddelijke en zedelijke deugden, zoveel hindernissen op onze weg naar God, dat er een aparte hulp, een stuwing van buiten, van een ander nodig is om de verschillende deugden tot vruchtbare werkdadigheid te brengen. En deze Andere is de H. Geest.

Hij is het, Die ons geloof ondersteunt door wijsheid, verstand en kennis. De aarzelingen der voorzichtigheid verwijdert de gave van raad; vroomheid geeft dieper perspectief aan de rechtvaardigheid; vrees vervangt de omzichtige voorschriften der menselijke rede door de vereisten om te behagen aan de hemelse Vader, en sterkte verleent de deugd van dezelfde naam. Zo schenken de zeven gaven van de H. Geest de nodige soepelheid aan verstand en wil om de inwerking der deugden te ondergaan. Beantwoordend aan de stuwing van de H. Geest gaan wij voort uit kracht van een sterkte, die de onze niet is. Het initiatief van onze beslissingen en de energie, waarmee zij worden uitgevoerd, berusten niet bij de reden, versterkt door de deugden, maar bij de H. Geest zelf. Wij worden véél meer voorwaarts gedragen dan dat wij ons zelf een weg banen. Echter nooit tegen onze wil. Onze vrije medewerking is vereist zowel door met behulp der zeven gaven de geschiktheid aan te kweken om de inspraken van de H. Geest te aanvaarden en op te volgen als door het vermijden van alles, dat Zijn influisteringen onverneembaar maakt.

De inwoning en werking van de H. Geest in onze zielen is een geloofsmysterie. De wonderen van het goddelijk genadeleven zijn zo onzegbaar groot en verheven, dat zij ons geloof geweld aandoen. Maar ook hier staat de H. Geest ons ter zijde met Zijn gaven van wijsheid, verstand en kennis om ons dat geloof te schenken, dat volgens de H. Schrift, de wereld overwint.

Moge het Pinksterfeest in onze harten een vurig verlangen wekken naar meer kennis van Gods genadebestel, waarvan de H. Geest de bewerker *is*. Eerst wanneer wij in ons godsdienstig leven aan Hem bewust de plaats inruimen, die Hem toekomt mogen wij verwachten, dat het Christendom in ons gedrag een waardige gestalte krijgt. Het inzicht in deze waarheid zij voor ons allen de goddelijke vrucht van het feest, dat wij morgen vieren.



Maar de Helper, de H. Geest, dien de Vader zal zenden in Mijn Naam, Hij zal U alles leren en U alles in herinnering brengen wat ik U gezegd heb

In Nederland lening uitgeschreven voor volkswoningbouw in Suriname

's-Gravenhage. - De Nederlandse organisatie voor zuiver wetenschappelijk onderzoek en de Wosuna hebben prof. dr. J. H. P. Jonxis, hoogleraar in de kindergeneeskunde aan de Rijksuniversiteit te Groningen, subsidies verleend, respectievelijk voor teoretisch en practisch onderzoek naar de aard van bij de mens voorkomende abnormale haemoglobinen. In een onderhoud met prof. Jonxis en dr. Huisman, hoofd van het laboratorium der afdeling kindergeneeskunde, vernam het ANP, dat het onderzoek naar abnormale haemoglobinen te Groningen reeds geruime tijd aan de gang is, maar dat het onderzoek sinds kort een bijzonder aspect gekregen heeft door de subsidie en de samenwerking met de Wosuna.

Deze samenwerking had onder meer ten gevolge, dat elke week vijftig bloedmonsters uit Curaçao naar het laboratorium van prof. Jonxis worden gezonden om daar op abnormale haemoglobinen te worden onderzocht. Bovendien worden deze monsters, die per K.L.M. naar Nederland komen, in het laboratorium voor bloedtransfusie te Amsterdam onderzocht op de bloedgroepen. Abnormale haemoglobinen komen over de gehele wereld voor en leiden tot bloedarmoede. Het is vooral talrijk in Oost-Azië, voornamelijk Thailand, Ceylon en Indonesië en kan, gecombineerd met andere haemoglobinen, een ernstig ziektebeeld veroorzaken.

Terugkomend met het contact met Curaçao, wees prof. Jonxis met grote erkentelijkheid op de uitstekende samenwerking met dit overzeese Rijksdeel, waar de Gezondheidsdienst alle mogelijke medewerking en steun aan dit onderzoek verleent. Het is de bedoeling om na te gaan, hoeveel gevallen van abnormale haemoglobine op Curaçao voorkomen en op grond daarvan conclusies te trekken over de resistentie tegen malaria, die dragers van het sikkelcelhaemoglobine zouden bezitten. Om een dergelijk inzicht te kunnen krijgen, zullen duizend bloedmonsters onderzocht moeten worden.

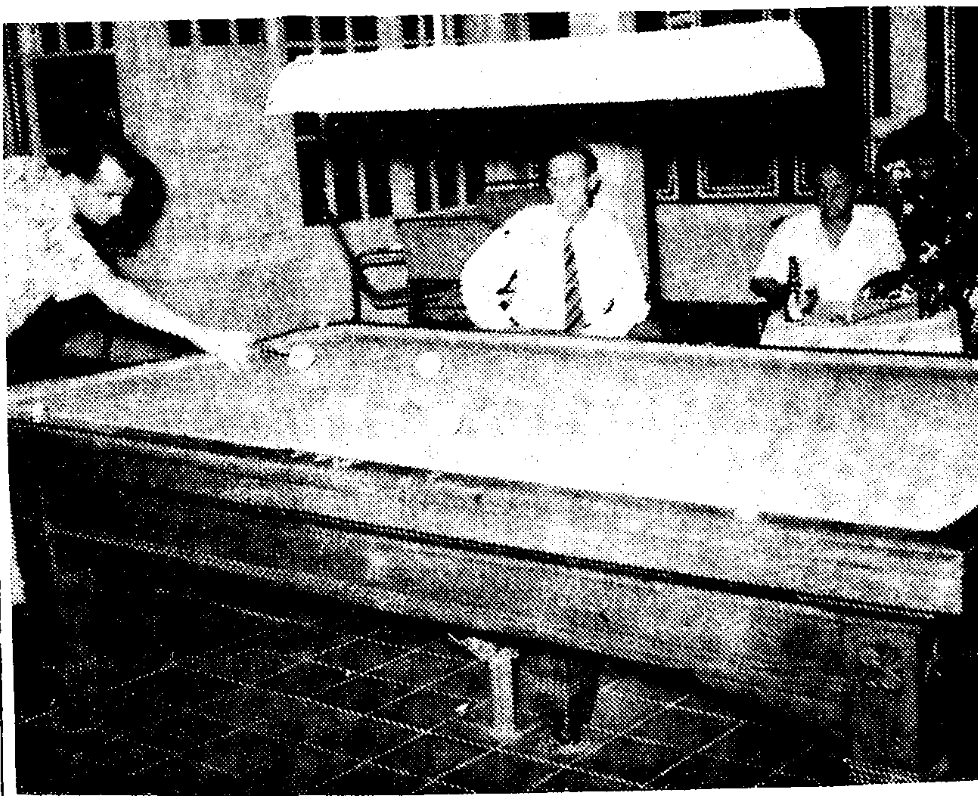
Behalve de wekelijkse vijftig bloedmonsters uit Curaçao krijgt het laboratorium van de kliniek voor kindergeneeskunde te Groningen uit allerlei delen der wereld bloedmonsters voor onderzoek toegezonden.

Tenslotte wees prof. Jonxis er nog op, dat het onderzoek naar abnormale haemoglobinen ook zeer belangrijk is in anthropologisch opzicht, omdat het een indruk geeft in de wijze, waarop zich bepaalde stammen in de loop der geschiedenis hebben verspreid.

Berlijn. — Bij grondwerkzaamheden in West-Berlijn is een drieduizend jaar oud kerkhof ontdekt. In achttien graven zijn 22 urnen aangetroffen. In 1932 waren in de buurt van deze vindplaats een twintigtal graven ontdekt, doch die werden geplunderd voor museumautoriteiten een onderzoek konden instellen.

Koningin ontvangt ambassadeur van Ecuador

's-Gravenhage. - Hare Majesteit de Koningin heeft ten paleize Soestdijk de ambassadeur van Ecuador in Londen, dr. Luis Antonio Pena Herrera, ontvangen, die aan de koningin een brief overhandigde van de president van Ecuador, José Maria Velasco Ibarra. Daarin betuigde de president aan de Koningin zijn dank voor het bezoek, dat Z.K.H. Prins Bernhard aan Ecuador heeft gebracht en dat een gunstig effect heeft gehad op de nauwe betrekkingen tussen beide landen in alle opzichten.



Een onname van een der gisteravond gespeelde biljartwedstrijden en Groot-Kwartier in het kader van de Shell Olympiade. (Zie pag 6)

MOSKOUSE uitbundigheid om Chroesjtsef en Mollet

FRANSEN benadrukken de westelijke saamhorigheid

Moskou. - Tijdens een receptie in de Franse ambassade te Moskou verklaarde premier Mollet, die thans een bezoek aan Moskou brengt, dat tijdens de Frans-Russische besprekingen op zekere punten toenadering ontstond. In Franse kringen zegt men, dat een der belangrijkste aspecten van de besprekingen is, dat Rusland verklaarde geen wig tussen Frankrijk en Groot Brittannië te willen drijven. Dezelfde kringen wijzen er echter op, dat de besprekingen gekenmerkt werden door enerzijds een heftig anti-Amerikaanse houding van de Russen en anderzijds de Franse nadruk op het handhaven van de Westelijke saamhorigheid.

Toen Mollet en Chroestsjef de ambassade te Moskou verlieten, speelden zich spontane tonelen af, die volgens buitenlanders daar nog nooit waren vertoond. Chroestsjef greep Mollet plotseling bij de arm en liep met hem naar toeschouwers aan de andere zijde van de straat. Van dichtbij wuifden de Fransman en de Rus naar de bevolking die met enthousiaste kreten het politiecordon verbrak en de staatslieden omringde. Chroestsjef amuseerde zich kostelijk en deelde schouderklopjes uit. De politie en de MVD zagen er verschrikkelijk benauwd uit, aangezien zij de toestand spoedig niet meer aan konden. De straat was één woelende, juichende mensenmenigte, waarin ook Pineau Boelganin en Molotof werden opgenomen. De fotografen waren buiten zichzelf van vreugde over deze meevaller. Na vijf minuten vreugdevolle verwarring slaagde de politie erin de orde te herstellen, waarna de Russische leiders onder geweldig applaus wegreden.

Raad van ministers woensdag naar Aruba

Willemstad. - De Raad van Ministers zal op woensdag 23 mei a.s. voor een officiëel bezoek naar Aruba vertrekken en op donderdag naar Curacao terugkeren.

Op woensdagmorgen - en eventueel ook woensdagmiddag - zullen met het Bestuurscollege besprekingen worden gevoerd, terwijl op donderdagmorgen aan hen, die de Ministers wensen te spreken, audiëntie zal worden verleend.

Nieuwe encycliek over H. Hart-verering

Vaticaanstad. - Zijne Heiligheid Paus Pius XII heeft een nieuwe encycliek (Haurietis aquas) uitgegeven bij gelegenheid van het eeuwfeest van het decreet van de Congregatie der Riten, waarbij de viering van het feest van het Heilig Hart van Jezus over de gehele Kerk werd uitgebreid. De nieuwe encycliek sluit aan op twee vorige over genoemd onderwerp, namelijk Annum Sacrum van Leo XIII, dat 2 mei 1899 verscheen, en Miserentissimo Redemptor van Pius XI, dat 8 mei 1928 werd uitgegeven. In de nieuwe encycliek worden aan de bijbel, de kerkvaders en de theologie ontleende gronden voor de verering van Jezus' Hart behandeld. De zendbrief is in vijf hoofdstukken verdeeld.

Wetsontwerp ter bescherming van zegels en merken ingediend

's-Gravenhage. - Onder andere met het oog op de bescherming van zegels en het embleem van de Verenigde Naties heeft de minister van justitie een wetsontwerp ingediend tot wijziging van art. 222 bis van het Wetboek van Strafrecht en invoering van een nieuw artikel, volgend op artikel 435 a in dat wetboek. Hierin worden nu niet alleen de van Rijkswege in Nederland uitgegeven zegels en merken, maar ook die van Suriname, de Nederlandse Antillen, Nieuw Guinea en buitenlandse mogendheden tegen vervalsing en misbruik beschermd. De toelichting merkt onder meer op, dat op **7 december 1946 de Algemene Vergadering der V.N.** o.m. een resolutie aannam, waarin werd aanbevolen maatregelen van wetgevende aard te nemen, nodig om misbruik van zegels der organisatie, haar embleem en andere kentekenen tegen te gaan, in het bijzonder voor commerciële doeleinden.

De wijziging van het wisselkoersenstelsel in Brazilie

Rio de Janeiro. - De Braziliaanse autoriteit voor valuta en crediet heeft thans de langverwachte beslissing inzake wijziging van het wisselkoersenstelsel voor de uitvoer van fabrieksprodukten voorgelegd aan president Kubitschek, die hieraan zijn goedkeuring heeft gehecht. De inhoud der beslissing zal later worden bekend gemaakt, daar eerst het Internationale Monetaire Fonds moet worden ingelicht. Dit geeft te Rio aanleiding tot de veronderstelling, dat de beslissing de pariteit van de cruzeiro beïnvloedt. De beslissing heeft ten doel de uitvoer van Braziliaanse fabrieksprodukten te bevorderen en de produktie in de armste gebieden van Brazilië te stimuleren zonder inflatie te veroorzaken. De beslissing heeft geen betrekking op basisprodukten met vaste markten, aldus een bekendmaking van het ministerie van financiën.

Vrouw deed valse aangifte

Willemstad. — De vrouw R. P. deed aangifte, dat onbevoegden de voordeur van haar huis hadden vernield en de portomonnaie met f. 20,— hadden meegenomen. Bij onderzoek bleek, dat de vrouw een valse aangifte had gedaan en dat zij niets kwijt was. De vrouw kreeg een P. V. wegens het doen van een valse aangifte.

Portomonnaie verdwenen

Willemstad. — De vrouw C. D. kwam aangifte doen, dat zij haar portemonnaie met f. 61,— vermiste. Zij zou deze zijn kwijtgeraakt in een autobusje.

Danktelegrammen aan Venezolaanse regering en Nederlandse Ambassade

Willemstad. - Minister President E. Jonckheer heeft namens de Antilliaanse delegatie, die van 9 mei tot 15 mei 1956 een officieel bezoek aan Venezuela bracht, aan de President van Venezuela, Generaal Marcos Perez Jimenez, een telegram gezonden, waarin de delegatie haar dank uitspreekt voor en haar waardering tot uitdrukking brengt over de ontvangst welke haar tijdens haar verblijf in Venezuela is ten deel gevallen.

Soortgelijke telegrammen werden verzonden aan de Venezolaanse Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van Arbeid en de Minister van Financiën. Ook aan de Venezolaanse Consul-Generaal te Willemstad, de heer Regulo Fermin Bermudez, die de delegatie tijdens haar verblijf in Venezuela vergezeld heeft, werd een danktelegram gezonden.

Aan de Nederlandse ambassadeur in Venezuela, Mr. J. C. van Beusekom en de Honorair Adviseur, verbonden aan de Nederlandse Ambassade, de heer B. Chumaceiro, heeft de Minister-President namens de delegatie schriftelijk dank betuigd voor de wijze waarop zij alsmede het ambassade-personeel de delegatie tijdens haar verblijf in Venezuela hebben bijgestaan.

Yrausquin gaat persconferentie houden

Willemstad. - Naar de regeringspersdienst meedeelt, is de heer Juancho Yrausquin voornemens de pers a.s. vrijdag 25 mei ten kantore van de Raad van Ministers te ontvangen.

Het is niet bekend wat het onderwerp van deze persconferentie zal zijn. Doch het ligt voor de hand, dat de heer Yrausquin mededelingen zal doen naar aanleiding van zijn laatste reis naar Venezuela als lid van de Nederlands-Antilliaanse delegatie.

— De Italiaan Aubrey Casardi is benoemd tot assistent-secretaris-generaal voor politieke zaken van de NAVO. Hij volgt als zodanig Giuseppe Cosmelli op, die leider van de Italiaanse delegatie bij de OEES wordt.



Tijdens de oefening van de M.L.D. hedenochtend maakten wij deze foto.

Vereniging van Reserve-Officieren ziet Marineluchtvaartdienst oefenen

Willemstad. - Hedenochtend heeft een groep reserve-officieren, leden van de Ver. van Res.-Officieren te Curacao, op uitnodiging van de Commandant Zeemacht Nederlandse Antillen, een oefening van de Marine Luchtvaartdienst op de vlakte van San Pedro bijgewoond. In het kantoor van de Commandant van de MLD te Hato werd eerst een korte inleiding gegeven en later een der toestellen bekeken, waarna men met de stationwagen naar de vlakte reed.

De reserve-officieren zagen de vliegtuigen in duikvlucht raketten afschieten, die vaak met een oorverdovende knal de geluidsbarrière doorbraken.

Daarna beschoten de pittige vliegtuigen de doelen, oude trucks, met hun machinegeweren. Het was voor de leerling-vliegers, allen officieren, voor de eerste maal dat zij met machinegeweer schoten. Voor hen die de oefening bijwoonden een interessante ochtend.

Het bestuur van genoemde vereniging hoopt echter in de toekomst op een grotere belangstelling van de leden. Hopelijk kunnen werkgevers voor zo'n speciale ochtend de leden verlof geven om enkele uren later op kantoor of werk te komen. Omstreeks tien uur was de oefening beëindigd en keerden de Firefly's terug naar hun basis.

Prijzen budget-onderzoek

Willemstad. - Hedenmorgen vond ten kantore van de Gezaghebber van Curacao de trekking plaats van de 4e verloting onder de deelnemers aan het budget-onderzoek. De navolgende personen verwierven de hoofdprijzen:

1e prijs: M. M. Statius, Antriol 605, Bonaire (10 hele loten). 2e prijs: M. Th. Evertsz, Antriol 1840, Bonaire (5 hele loten). 3e prijs: P. Th. Ricao, Bataviërwijk 27, Curacao (3 hele loten), 4e prijs: F. J. Poelma, Nagajesweg 53, Curacao (2 hele loten).

Peron gaf zelf opdracht tot het verbranden van de vlag

Buenos Aires. - Het eindrapport van de commissie van onderzoek naar onregelmatigheden tijdens het bewind van Perón zegt, dat Perón en zijn minister van binnenlandse zaken zelf opdracht gaven op 11 juni 1955 de Argentijnse vlag te verbranden om het volk tegen de katholieken in het harnas te jagen.

Ter gelegenheid van het Hoogfeest van Pinksteren zal ons blad op maandag 21 mei niet verschijnen.

De Directie

CVB viert 35-jarig bestaan met interessant voetbaltournooi

SUBT, Sithoc, Salvador, en Guatemala gaan elkaar sportief bekampen

Willemstad. — Ter gelegenheid van het 35-jarig bestaan van de Curaçaose Voetbal Bond organiseert het huidige bestuur van Curaçao's hoogste voetbalinstantie een zeer interessant voetbal-toernooi, waaraan Salvador en Guatemala ook zullen deelnemen. De eerste wedstrijd van dit internationaal toernooi zal as. maandagmiddag gespeeld worden tussen Guatemala en het Furacao's kampioenselftal van S.U.B.T.

Wij hebben dit jaar al een toernooi gehad, het toernooi, waaraan twee professionalclubs van Argentinië deelnamen. Huracan werd kampioen van dit toernooi, ofschoon de Argentijnen van El Tigre favoriet waren.

Het komend toernooi, dat precies een week zal duren, had nog interessanter kunnen zijn, daar de CVB alles op alles had gezet om ook het Costarikeins Bondselftal naar Curaçao te laten komen. Dit is echter jammer genoeg niet gelukt.

Wij geven de voorkeur aan zulk een toernooi dan aan wedstrijden tegen professionalteams, welke door Zuid- en Midden-Amerika toeren, omdat de twee ploegen, die in de komende week uitkomen tegen het Curaçaos kampioenselftal van SUBT en de sub-kampioen Sithoc, ploegen zijn, die geheel uitgerust zijn en naar ons eiland komen om speciaal deze wedstrijden te spelen. Deze twee ploegen hebben geen geblesseerde spelers en behoeven bovendien geen rekening te houden met wedstrijden, welke nog in andere landen gespeeld moeten worden.

Zo heeft de CVB nu al vijfendertig jaren internationale wedstrijden op ons eiland georganiseerd en ook excursies gemaakt naar het buitenland. Een Curaçaos vertegenwoordigend elftal verliet voor het eerst ons eiland in het jaar 1926. De ploeg vertrok naar Haiti, waar enkele wedstrijden gespeeld werden. Maar, zoals het later bij alle excursies naar het buitenland zou gebeuren, moesten er vele moeilijkheden overwonnen worden voordat men kon vertrekken. Merkwaardig genoeg werd de uitnodiging van Haiti niet naar de CVB gestuurd, maar naar de Gouverneur. Haiti kreeg echter geen antwoord op zijn uitnodiging. Drie dagen voordat men moest vertrekken, telegrafeerd men weer uit Haiti om te vragen hoe het nu zat en of Curaçao naar Haiti zou overkomen. De heer John Gorsira, plaatsvervangend Gouverneur, riep daarop bij zich de heer A. de Jong, toen een der vooraanstaande personen uit de Curaçaose voetbalwereld. De heer De Jong liet de heer Gorsira weten, dat de voetbalclub Sparta, toen een der beste Curaçaose clubs, alles in gereedheid had gebracht om in Venezuela te spelen, maar dat de trip werd afgelast. Sparta kon dus in Haiti gaan spelen. Hiermede was de zaak echter niet afgedaan, daar in de uitnodiging, welke van Haiti was ontvangen, speciaal gevraagd was om vijf Holllanders mede te brengen in de Curaçaose ploeg. De Spartanen waren allemaal Curaçaoënaars, zodat een Bondselftal naar Haiti gestuurd moest worden. Maar toen kwam men voor financiële moeilijkheden te staan. De heer De Jong en de heer Dario Cardoze gingen persoonlijk collecteren en brachten bijeen ongeveer 1750 gulden. Hierin was begrepen een bedragje, afgestaan door een der theaters, die een speciale film voor dit doel had vertoond. Het geld was echter niet genoeg, de trip kostte per boot maar liefst 7000 gulden. Maar toen de heer De Jong bij de heer Schmidt van het agentschap van de Hornline aanklopte, vond hij de deur wijd open. Met 2000 gulden zou het ook gaan.

Zo werden de agenten van de „Marie Horn", met welk schip de Curaçaose ploeg naar Haiti vertrok, een der eersten, die daadwerkelijk mededielpen aan een excursie naar het buitenland van een Curaçaos elftal.



MORDY MADUURO
... goed werk ...

De trip naar Haiti mislukte gedeeltelijk. Zo hebben velen keeper R. Hendriks zijn gedrag nooit kunnen vergeven. Er wordt steeds beweerd, dat Hendriks in Haiti was omgekocht; hij deed alsof hij een paar gebroken ribben in een wedstrijd had opgelopen, en zo zat Curaçao in Haiti zonder een goede keeper. Curaçao reisde verder naar Jamaica en Sto Domingo; Hendriks bleef op Haiti achter met de zogenaamde gebrokken ribben.

In Sto Domingo beleefden de onzen een ander hachelijk avontuur. Omdat de spelers van het Curaçaos elftal in Sto Domingo op straat van hun hotel naar het stadion in korte broeken hadden gelopen, werden ze allemaal door de politie opgepikt en opgesloten. Na veel gepraat van de Curaçaose officials kregen zij de spelers vrij.

Zo is het met het Curaçaose elftal gegaan op zijn eerste trip naar het buitenland. Curaçao won op deze trip drie wedstrijden, speelde eenmaal gelijk en verloor drie wedstrijden.

Thans, 35 jaar later, ziet het er met de voetbalsport op Curaçao en haar moeilijkheden op het gebied van uitzending van vertegenwoordigende elftallen, wel een beetje anders uit. Dat is allemaal het werk geweest van de C.V.B., die al die jaren voor de belangen van het Curaçaose voetbal op de bres heeft gestaan.

Vooral de laatste tijd is de Bond zeer actief geweest, en het was vooral zijn krachtige voorzitter, de heer Mordy Maduro, die de stoot tot een vernieuwde activiteit heeft gegeven. Aan hem en zijn ijverige medewerkers is sportminnend Curaçao zeer veel verschuldigd en kan het met gerustheid de komende jaren tegemoet zien.



De Jaarlijkse Vergadering van de International Advertising Association, die dezer dagen te New York werd beëindigd, is bijgewoond door vele prominente figuren uit de reclame-wereld. Op bovenstaande foto zien wij Helen Dovale, directrice van R. J. Dovale, Advertising, te Curacao, in gesprek met (links) James L. Gilbert, vice-president van de International Advertising Association, en (rechts) de heer Mack Burke, Advertising Manager van Time International.

Club Princesa Wilhelmina neemt nieuwe bar in gebruik

Willemstad. - A.s. zondag zal de Country Club Princesa Wilhelmina een nieuwe bar in gebruik nemen. Het clubgebouw is gelegen op San Willibrordo. De viering vangt om 20.00 uur aan. Het conjunto „Lirico Antillano" zal het feest opluisteren, terwijl de „Caudrille" dansgroep, die ter gelegenheid van de komst van Koningin Juliana zoveel sukses heeft geboekt, zijn medewerking zal verlenen.

Nieuw Delhi. — Het gouvernement van de staat Delhi, in India, heeft alle kansspelen verboden en alle clubs in de Indische hoofdstad gewaarschuwd, dat inbreuk op dit verbod ze in aanraking zal doen komen met de strafrechter.

Mededeling aan deelnemers van de ..egwedstrijd

Willemstad. - Op maandag, Tweede Pinksterdag, organiseert de Curacaose Athletiek Bond een 5 km Wegwedstrijd over hetzelfde traject als vorig jaar, nl.:

Start: Marsbangoeweg - Nijmegenstraat - Manzanillaweg - Penstraat - Julianaplein - Oranjestraat - Grebbelinieweg - Manzanillaweg - Marsbangoeweg - finish.

De start is bepaald op 15.00 uur. Verzamelplaats Jeugdhuis „Pedro Luis Brion" op het Marie Pompoenplein.

Inschrijvingen kunnen ter plaatse geschieden, maar vóór 14.45 uur.

De winnaar van verleden jaar was Harry Jansen. Wie zal het dit jaar zijn? Cesar Martina, Marcelo Martina, Rudy Plaate?

Filmvertoningen rijdende bioscoop

Willemstad. - Het derde circuit filmvertoonplaatsen ziet er als volgt uit:

Maandag 21 mei Montagne; dinsdag 22 mei Santa Rosa; woensdag 23 mei Barber; vrijdag 25 mei Boca San Michiel; zondag 27 mei Marie Pompoen; maandag 28 mei Mundo Nobo; dinsdag 29 mei Sint Jago; woensdag 30 mei San Nicolaas; vrijdag 1 juni Westpunt; zondag 3 juni Fleur de Marie; maandag 4 juni Dein; dinsdag 5 juni Steenrijk; woensdag 6 juni Willebrord; vrijdag 8 juni Lagoen.

Het programma van de voorstellingen luidt als volgt: Champs of the Chase (Abbot en Costello), Cleanliness brings Health, Har lem syncopation, Ride them cowboy, Chimp the Fireman, Swimming and Diving, Rumbo al Caribe (KLM-film over Caraïbische eilanden).

Mutaties in dienst van het land

Benoemingen.

De heer P. A. Prins, tot tijdelijk schrijver b en werkzaam gesteld bij de Vreemdelingendienst, alhier; De heer O. A. M. Specht, tot tijdelijk schrijver b en werkzaam gesteld bij de Vreemdelingendienst, alhier; Mej. R. J. Timp, tijdelijk schrijver b en werkzaam gesteld ten Beheerskantore van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen; Mej. J. K. ten Veen, tot tijdelijk leerling-laborante op het Landslaboratorium, alhier; Mej. E. L. Manners, tot tijdelijk leerling-laborante op het Landslaboratorium, alhier; De heer G. H. de Rosal, tot tijdelijk schrijver b en werkzaam gesteld ter Griffie van de Staten van de Nederlandse Antillen;

Bevorderingen.

De heer R. P. Koeyers, tijdelijk schrijver b op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, tot tijdelijk klerk b; De heer C. E. Dip, adjunct-commies ter Inspectie van de Volksgezond, alhier, tot Commies; Mej. S. B. Statie, tijdelijk schrijver b bij de Vreemdelingendienst, alhier, tot tijdelijk klerk b; De heren J. C. Marien, J. V. Salcedo, G. F. Krips en E. B. C. Stewart, allen tijdelijk hulpkommies der belastingen 2de kl.

Eervol ontslag aan:

J. Th. Monsanto, agent van politie 1ste klasse, alhier, op zijn verzoek met ingang van 30 november 1956; G. Hiemstra en J. van der Sloot, beiden onderwijzer belast met het geven van theoretische lessen, categorie B, aan de Arubaanse Technische School, ter beschikking gesteld van het Eilandgebied Aruba, in verband met hun overgang in dienst van voormeld eilandgebied, op hun verzoek, De heer A. H. van As, schoolopziener, alhier, op zijn verzoek, onder dankbetuiging voor de door hem den Lande bewezen diensten, met ingang van 17 maart 1957; De heer C. Th. Lobato, monteur 3de klasse bij de Dienst Lijntelefoon, ter beschikking gesteld van het eilandgebied Curaçao, op zijn verzoek, in verband met zijn overgang in dienst van voormeld eilandgebied; Mej. A. S. ida Costa Gomez, tijdelijk teletypist 2de kl. bij de Landsradio- en Telegraafdienst, alhier, op haar verzoek met ingang van 6 juli 1956 in verband met haar huwelijk;

Ontslag.

E. H. Rijna, tijdelijk schrijver a, ter beschikking gesteld van het eilandgebied Curaçao.

Waarneming.

De heer Mr D. Jessurun Cardozo is met ingang van 29 april 1956 en voor de duur van het aan de heer I. Cardozo, Predikant bij de Nederlands-Portugees-Israelitische Gemeente "Mikve Israel" verleende ziekteverlof belast met de waarneming van deze functie.

Overplaatsing.

De heer G. J. Daou, tijdelijk klerk b ten kantore van de Raad van Ministers alhier, naar de Gouvernements-Accountantsdienst, alhier.

Dienstjubilea.

De heer M. A. Blancheville, agent van politie 2de kl., alhier, zal op 21 mei 1956 35 jaren in 's Landsdienst zijn; De heer C. J. Marchena, kommies der belastingen 1e kl. op Aruba zal op 25 mei 1956 25 jaren in 's Landsdienst zijn.

Passagiers ms „Willemstad" voor Curacao en Aruba

Willemstad. — Aan boord van het ms. „Willemstad", dat op 12 mei van Amsterdam vertrok en op 29 mei as. te Curaçao wordt verwacht, bevinden zich de navolgende passagiers met bestemming Curaçao: mevr. G. F. van Exter—Schumacker en dochtertje; heer A. H. Roose; mevr. P. Hollar—Vletten en dochter; fam. H. Martens en zoontje; mevr. J. M. Meyers—Pelis en 3 kinderen; heer A. L. van Schelven; fam. P. van Kuilenberg—Wijngaard en 3 kinderen; fam. J. J. Maas—Burgers en 3 kinderen; heer M. J. van Driel; heer P. J. Dronk; mevr. R. E. v.d. Zwaan—Huiding en 3 kinderen; fam M. A. Oldenhof—Haasnoot en 4 kinderen; mevr. H. M. Heirman—Smit en 4 kinderen; mevr. C. G. Wiegmans—Gieling en 3 kinderen; mej. A. Paini; fam. L. Luiten—Johannes en dochtertje; 68 man. Koninklijke Marine.

Met bestemming Aruba: fam. G. Garkhorst—Bos en 2 kinderen; fam. A. van Eerden—v.d. Werf; fam. H. P. H. T. Zijlstra—Stocker; fam. R. L. Beringer—Vriens; fam. B. W. M. van Grinsven—Vorselaars en 2 kinderen.

GETROUWD
JULIETA BIESHEUVEL-HELLMUND
en
GERARD LEPELAARS
—
16 Mei 1956
Marggraffstraat 12
Vught-Nederland

DE COMMMANDANT DER ZEEMACHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
maakt bekend
dat op de vlakte van Hato schietoefeningen zullen worden gehouden door vliegtuigen der Marine Luchtvaartdienst op 23, 24 en 25 Mei '56. Het gevaarlijke gebied zal worden aangegeven door rode vlaggen.

Pinksterbruid middelpunt van idyllische volksfeesten

Pinksterblomlopen ontaardde in een ordinaire schooipartij

Een venijnige trek aan de deurbel en plotseling een helse ketelmuziek, dat is op het ogenblik in vele Nederlandse steden en dorpen nog over van de vroegere zogenaamde luilakviering ter gelegenheid van Pinksteren. Neen, in vroeger tijden kwam de man of vrouw, die onder de buurtgenoten bekend stond als langslaper, er minder makkelijk af. Een bos brandnetels aan bel of klopper gebonden was al het minste en zeker de meest hygiënische oplossing om iemand er aan te herinneren dat hij de vaderlandse spreuk van „Morgenstond heeft goud in de mond" niet in practijk bracht. Maar wat zegt U van het gebruik van dode honden, poezen, straatvuil of zelfs zoals we op de afbeelding kunnen zien, een gestorven en tot ontbinding overgaand zwijn aan de bel te binden?

LUILAK-VIERING VROEGER EN THANS

Dan houd ik het liever op de gewoonte dat de langslaper of luilak een tractatie schuldig is aan allen. De bollemakers (banketbakkers) en de dronkemannetjesmakers, zoals de kasteleins toen nog veelbetekenend genoemd werden, voeren er wel bij al zal het zingen

De looie zak.
De slijmerige zak.
Vanmorgen niet vroeg opgestaan,
Je ken wel weer naar bed toegaan,

in de late avond wel ontaard zijn in drinkemansgelal.

Werd de Pinksterviering met het luilaksfeest op een ruwe en zeker niet ästhetische wijze ingezet, de eerste



Een z.g. „kreng" in dit geval een verdronken en bedorven varken, vindt de burger, die wat laat was opgestaan, des morgens aan zijn deurknop hangen.

Pinksterdag werd deze achterstand volledig ingehaald door de idylle van de Pinksterbruid.

Het mooiste meisje van de streek werd uitgekozen, de deur van haar huis met [illegible] en rozen omkranst. Op haar pad werden madelieven en boterbloemen gestrooid, in triomf werd zij rondgevoerd en 's avonds was zij de koningin bij het dansen onder de Pinksterkrans. Het meisje, dat de eer te beurt viel de Pinksterbruid of Pinksterbloem te zijn, werd de meest begeerde bruid van de streek. Tal van vrijers dongen naar haar hand en eenmaal oud geworden droeg zij nog de rozen en de glans van de uitverkiezing in haar jeugd.

Ontaarding

Het schijnt echter dat dit idyllische volksfeest hier en daar reeds in de 16e eeuw ontaard is. We horen dan van de „Pinksterblomlopers", kinderen die „muntte en lichtvaardige" liedjes zongen en een opgetooid meisje met zich meevoerden als Pinksterbruid.

De tooi werd geleend van de burgerij, die graag wat sieraden afstond, want de Pinksterbruid was het symbool van de vruchtbaarheid en, zo redeneerde men, hoe rijker tooi, des te vruchtbaarder zal het jaar werden. Zo is het ons bekend, dat de Schermerhornse Pinksterbruid, die op een burrie door vier meisjes werd rondgedragen, twintig zilveren tuigen, tien zilveren bellen, drie kniptengels en vijf en twintig kettingen droeg. Het is te begrijpen, dat het nogal eens gebeurde dat de geleende sieraden niet meer bij de eigenaren terug kwamen. Bovendien werd er gebedeld bij de Pinksteroptocht en later werd van de opbrengst feestgevierd.

Daarom zien we dat in Amsterdam b.v. in 1612 het Pinksterblomlopen verboden wordt. Het eerst zo lentelijke feest was ontaard tot een ordinaire schooipartij. Met todden en vodden aangedaan trokken stoeten van jongens en meisjes de huizen langs. Het verschil in stijl komt wel heel duidelijk tot uiting als we naar de hierbij gereproduceerde afbeeldingen van de Schermerhornse Pinksterbruid kijken en van de Amsterdamse Pinksterblomlopers uit de zestiende eeuw.

Het gebruik van de Pinksterbruidoptochten is uitgestorven in Nederland, al is hier en daar juist als bij andere folkloristische gebruiken wel weer een opleving merkbaar.

Nog levend gebruiken

Helaas zijn met de Pinksterbruid ook de Pinksterkronen verdwenen. Kransen met sparretakken, bloemen en uitgeblazen eieren versierd hingen over de weg; de Pinksterbruid zat er onder in een nis van groen en met een bloemkorf in haar schoot. Alleen in de Gelderse Achterhoek, Lochem en Hengelo, is nog een rudiment over van dit gebruik. Daar spant men nog slingers over de weg, waaronder gedanst wordt, evenals onder de Pinksterkransen, die hier en daar nog in zwang zijn.

De Pinksterkroon kunnen we nog op verscheidene plaatsen aantreffen, b.v. in Deventer. De vrouwen knippen uit bontgekleurd papier kleurige slingers, die een 6—10 meter hoge paal versieren, welke door de mannen wordt opgericht. Tot diep in de nacht wordt er om heen gedanst bij de muziek van een harmonicaspeler. 's Nachts wordt de paal opgeborgen en de volgende morgen weer in triomph opgericht. 's Middags dansen de kinderen en 's avonds de ouderen.

In de nacht van Pinkstermaandag wordt de Pinksterkroon tenslotte in optocht naar de IJssel gebracht en daar brandend verdronken. Ook dit gebruik had oorspronkelijk weer een betekenis; men geloofde hierdoor regen te krijgen of warmte van de zon te bekomen.

Nachtelijke bloemenmarkt in Haarlem

Van de Luilak-viering zijn nog enige andere restanten levend gebleven dan waarop in de aanhef van dit artikel gezinspeeld werd.

In Haarlem b.v. vindt trouw ieder jaar de bekende bloemenmarkt plaats gedurende de avond en nacht van Vrijdag op Zaterdag vóór Pinksteren, een waardevolle traditie met een zowel zakelijke als folkloristische inslag. Laat in de avond, in de nacht of in het vroege morgenuur ziet men overal volwassenen en kinderen huiswaarts trekken met bloemen en planten, welke idyllische gewoonte niet wegneemt, dat tevens hier en daar aan de bel wordt getrokken om de slapenden vroegtijdig te wekken. Van de bij dit bedrijf behorende liedjes dient nog als bijzonder aardig te worden gereleveerd:

Luilak, slaapzak
Zonder verdriet,
Jij weet onze luilak niet!
Onze luilak ligt te slapen,
Op een stoel met zeven gaten
Luilak, slaapzak,
Zonder verdriet
Jij weet onze luilak niet!

In de Zaanstreek en de kop van Noord-Holland blijkt men zelfs drie dagen nodig te hebben om Pinksteren te vieren. Pinkster-drie is een dag, waarop in de Zaanstreek het hele bedrijfsleven als op Zondag stil ligt. Bij mooi weer trekken honderden naar het Heemskerkerduin, naar Purmerend of Zaandam.

Al horen wij van veel ontaarding en verboden in het verleden, welk een charme hebben deze gebruiken voor onze aan schelle kleuren van neonlicht en affiche gewende ogen. Of we echter bij een kunstmatige herleving van Pinksterfolklore, voor zover zij gestorven is, iets kunnen winnen blijft een open vraag.



In sommige Hollandse steden verschenen in de 16de eeuw ieder jaar de „pinksterblomlopers". Het meisje, de pinksterbruid, die zij bij zich hadden droeg een krans in het haar en was bont opgetuigd. Sinds lang was zij echter niet meer de schoonste en edelste van alle jonge dochters uit de omtrek zoals op de foto wel enigszins te onderscheiden valt.





De Schermerhornse pinksterbruid werd op een draagbaar („burrie") geplaatst naar oude Friese trant. Deze burrie herinnert aan het schild, waar de Friezen hun helden op plachten rond te dragen.

De geschiedenis van DE ANTILLEN

10

Als gevolg van slavernij en slavenhandel zitten we nu opgescheept met wat men pleegt te noemen het "Kleurlingenprobleem", een noodzakelijke consequentie van de rassenmenging.

Uit de gemeenschap tussen blanken en zwarten werd de kleurling of mulat geboren; wie voortsproot uit de vereniging van mulat en Europeaan, heette halfbloed; wie blank was, maar geboren in de tropen, werd creool genoemd. Deze woorden hoort men nog gebruiken maar meestal niet meer in precies de zelfde betekenis. De kleurlingen b.v. plegen zich tegenwoordig ook creolen te noemen. Deze voorgeschiedenis bepaalt het uiterlijk van de tegenwoordige Antillianen, waar nog maar zeer weinig rasechte blanken en relatief even weinig rasechte zwarten gevonden worden.

Alleen de woeste en ongenaakbare Caraïben hebben zich nooit met het blanke ras vermengd. De Caraïben van St. Vincent hebben zich echter vermengd met het zwarte ras; de afstammelingen van deze gemeenschap worden nu zwarte Caraïben genoemd.

Spaanse en Engelse wetten verboden gemeenschap tussen blanken en zwarten, maar dat hielp niet veel. Op Martinique, Guadeloupe en Haiti woont praktisch niemand van zuiver ras, al zijn er wel, die dit van zich zelf met trots beweren.

De Republieken Haiti en Santo Domingo zijn ontstaan uit de strijd tussen blanken en zwarten en daarna tussen kelurlingen en zwarten. In Santo Domingo schudden de kleurlingen het juk van Spanje af. In Haiti ging de strijd tussen zwarten en blanken over in de bloedige terreur van zwarte generaals als Toussaint Louverture Dessalien en Soulouque, die met barbaarse wreedheid een waar schrikbewind in het leven riepen. Dit had alleen maar ten gevolge, dat het kleurlingenvraagstuk verscherpt, in plaats van opgelost werd. Men moest in Haiti vrijwel zuiver neger zijn om een openbaar ambt te kunnen bekleden en een Haitiaan werd als minder van gehalte beschouwd, naarmate hij meer blank bloed in zijn aderen had. Een zwarte terreur kon natuurlijk evenmin orde en vrede handhaven als een blanke terreur. En intussen ging de rasvermenging rustig voort, zodat het Caraïbisch Gebied nu toch door het zwarte noch door het blanke, maar door een bruin mengras bewoond wordt.

De Caraïben zijn op enkele honderden na uitgestorven; de Arowakken zijn allang uitgestorven of door vermenging ondergegaan in het bruine ras.

In de laatste honderd jaar zijn tienduizenden Javanen, Chinezen en Brits-Indiërs bezig van het Caraïbisch ras een ondefinieerbare cocktail te maken.

Het is wel een merkwaardige loop van zaken: de suikerplantages eisten duizenden sterke arbeiders, wat aanleiding werd tot een bloeiende handel in zwarte slaven en de opheffing van de slavernij werd weer aanleiding tot de import van duizenden en nogmaals duizenden arbeiders uit Java, India en China.

De glorietijd van de suiker zelf was ook voorbij en men moest gaan uitzien naar andere artikelen. In Dominica en Montserrat voerde men de lijmindustrie in; cacao, koffie en katoen en niet te vergeten de West Indian bananas werden gerenommeerde marktproducten, die een goed afzetgebied vonden in Europa. Toch is met de suiker de gouden tijd voor West Indië voorbij. Vele eilanden vervielen de laatste tientallen jaren tot armoede; aardbevingen en orkanen haastten zich om kentekenen van vroegere glorie en grootheid grondig te vernielen. De twintigtigste-eeuwse toerist verwondert er zich over dat in vroeger eeuwen de Antillen de hebzucht van verschillende Europese naties konden opwekken. Momenteel zijn ze niet veel meer, dan een reeks rustige, mooie eilanden, waar men gaarne eens komt kijken

M. D. Latour O.P.

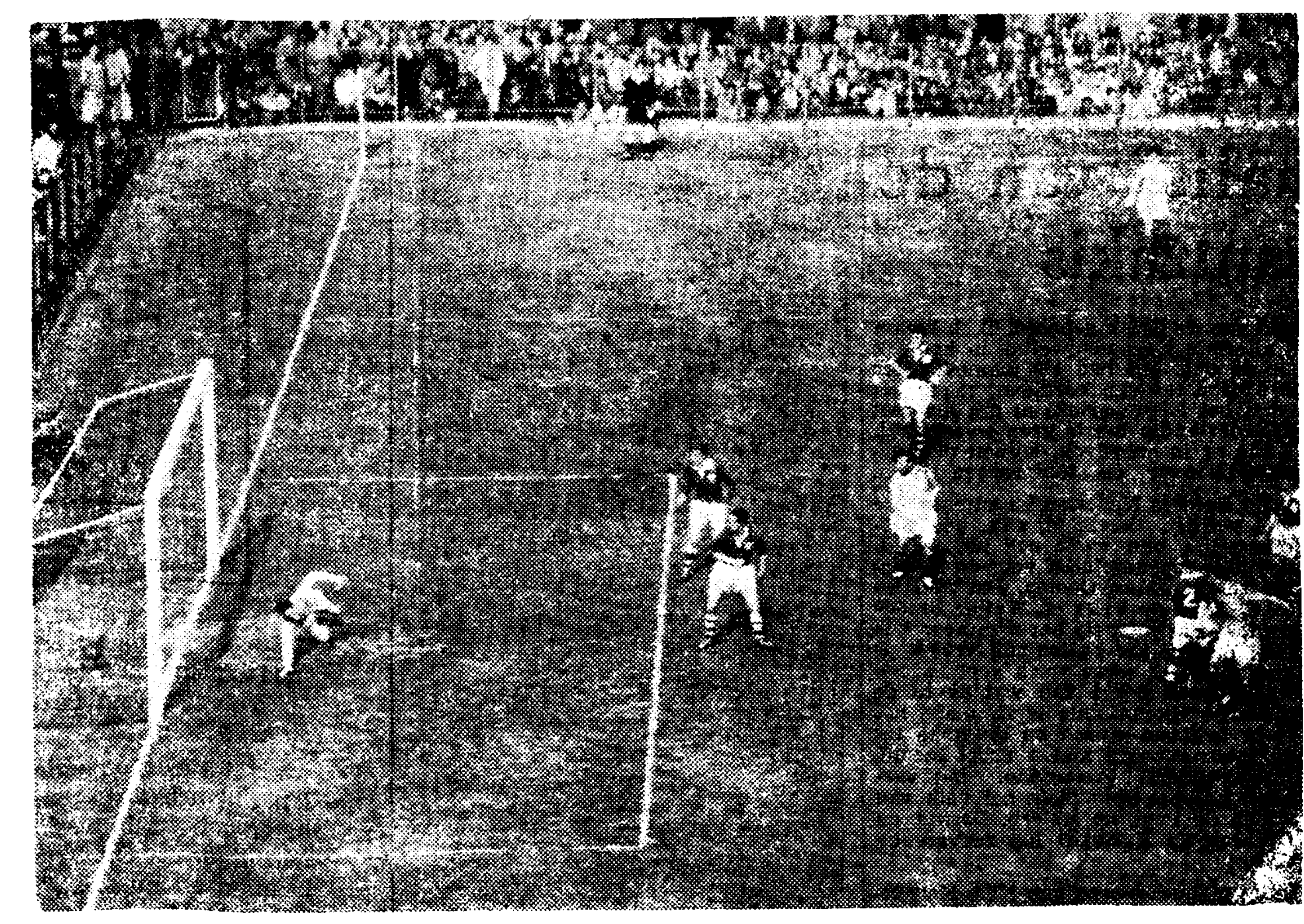
Scotland Yard bewaakt Britse ministers

Londen. - De agenten van Scotland Yard, die op de veiligheid van de Britse ministers moeten toezien, zijn uitgerust met schietwapens naar aanleiding van dreigementen van Cyprische verzetslieden tegen het leven der Engelse bewindslieden. Scotland Yard ontving inlichtingen, dat vergeldingsmaatregelen zouden worden beraamd in Londen in verband met de terechtstelling van twee Griekse Cyprioten op Cyprus wegens verzetsdaden. Onmiddellijk daarop werden de veiligheidsmaatregelen bij de woningen der ministers en in hun departementen verscherpt. Normaliter dragen de agenten van Scotland Yard geen wapens. Onder de Cyprische bevolking van Londen wordt thans gezocht naar leden van de Eoka, de anti-Britse verzetsorganisatie, die mogelijk in Engeland zijn binnengedrongen.

De Turkse ambassade te Londen is eveneens onder zware bewaking gesteld.

Winnipeg. - Tijdens e enoefenvlucht zijn twee toestellen van de Canadese luchtmacht op een hoogte van circa 200 meter nabij Winnipeg tegen elkaar gebotst en neergestort. Het ongeluk kostte aan de zes inzittenden van beide vliegtuigen het leven.

Te Waterloo, in de Amerikaanse staat Iowa, stortte een klein vliegtuig te pletter en doodde vijf mensen.



Het enige Nederlandse doelpunt uit de wedstrijd Holland—Ierland. De goed vrij gelopen Koopal gaf een pass af naar Lenstra, die met een listige terugspeelbal Appel in de gelegenheid stelde te scoren. Op de foto: Vergeefs duikt doelman Godwin naar de hoek. V.l.n.r.: Koopal, O'Farrel, Lenstra, Martin, Cantwell, Appel en de gebroeders Dunne.

In Amsterdam wordt hard gewerkt aan PANTA RHEI

Op de werf van van de Steenhouwerij van George Cortlever aan de overkant van het IJ in Amsterdam Noord Nederland, staan ontelbaar vele platen en bonken kostbare steen. Op een van de duizenden kilo's zware stukken Franse kalksteen, die daar hun plaats hebben gevonden, dalen sinds eind januari, met korte venijnige tikjes op de beitels, de hamers van de beeldhouwer Hub van Lith en van de uitvoerder Peter Dirks. Scherven en splinters vliegen weg in de ruimte rond het grote blok, waaruit, reeds duidelijk herkenbaar, de figuur aan het groeien is van het beeld 'Het Schouwen', dat tezamen met twee andere beelden de bekroning zal gaan vormen van het Phillips Jubileummonument. Nu nog staat dit monument met zijn drie naakte zuilen opwaarts gericht op het pleintje voor het Kantoorgebouw Bedrijfsschool te Eindhoven maar het heeft er de langste tijd zo gestaan.

Dit jubileumgeschenk is de direktie van Philips aangeboden. door het personeel.

Contractueel moet het gehele monument eind november 1957 zijn opgeleverd, maar hoewel de beeldhouwer Van Lith zich nergens op wil vastleggen, omdat hij niet weet welke tegenslaggen er nog kunnen komen, ziet het er naar uit, dat de monumentale fontein wel wat eerder zal kunnen gaan spuiten uit vreugde over de completering van een moeilijk, maar groots werk.

Het heeft menigeen verbaasd, dat het zolang duurt voor dit monument zijn voltooiing ziet, maar verwonderlijk is dit geenszins.

De beeldhouwer heeft ons altijd verteld, dat hij zes en een half jaar nodig had om dit monument te verwezenlijken,' zo vertelde de heer W. P. L. Spruit, de voorzitter van het Comité Jubileumgeschenk, die wij te zamen met de secretaris, de heer mr J. F. Zeeuwen, op de werf aantroffen 'Wij hebben dat indertijd maar niet verteld, om geen gevoelens van teleurstelling te wekken, maar anderzijds ook, omdat wij in ons optimisme gehoopt hebben op een eerdere opleveringsdatum. Het is nu in praktijk wel gebleken, dat de beeldhouwer zich niet heeft vergist en dat het gelijk aan zijn zijde was, toen hij ons omtrent de duur van zijn werkzaamheden voorlichtte."

Als het aan mij lag,' zo vertelde de beeldhouwer Hub van Lith, 'dan stond het monument er nu al. Maar ik heb reeds toen ik de opdracht kreeg rekening moeten houden met allerlei invloeden, die de vlotte voortgang van het werk nu eenmaal altijd belemmeren.. De voornaamste hinderpaal is wel het feit, dat er in Nederland geen uitvoerders meer te vinden zijn, die ervaring hebben met zulke grote 'lappen' steen. De uitvoerder is een uitstervend ras en het comité mag zich dan ook gelukkig prijzen nog beslag te hebben kunnen leggen op een bekwaam man als de heer Peter Dirks, die hier thans met mij het werk verricht. Hij is de laatste in zijn vak. Het is dan ook uitgesloten dat er een mannetje bij komt.'

De uitvoerder Peter Dirks heeft de liefde voor de steen aangeboren meegekregen. Zijn vader, die uit Den Bosch kwam, heeft daar jarenlang aan de kathedraal gewerkt aan ornamenten en versieringen. Het is zijn grote eerzucht een even knap uitvoerder te worden als eens zijn vader was en hij is daarom dankbaar voor de kans dat hij nu bij dit monument heeft gekregen. Hij is een van de laatsten van het uitstervend geslacht der uitvoerders van beeldhouwwerken.

Te zamen met de beeldhouwer Hub van Lith werkt hij nu elke dag aan de verwezenlijking van een der grootste sculpturale monumenten in Nederland, ons Jubileummonument, en hij doet dit met ijver en met een toewijding die de vakman kenmerkt. Met de beeldhouwer, die hij reeds elf jaar geleden voor het eerst ontmoette, vormt hij een team, dat de verwezenlijking van ons monument elke dag nader tot zijn doel brengt.

Voor zich uitstarend over stukken steen daar op de steenhouwerij te midden van de grote scheepswerven zeide de beeldhouwer nog: "Ik wil het monument goed hebben. Met de reliëfs is het precies hetzelfde gegaan. Zij waren eigenlijk al klaar, maar toch hebben we er daarna nog met zijn tweeën acht weken op staan beulen.'

Later, op een terrasje in Amsterdam, belicht door een aarzelend voorjaarszonnetje, vertelde Van Lith ons, terwijl het rusteloze verkeer voorbijsnelde, nog iets van zijn werk met betrekking tot de nog ontbrekende beelden. Het grootste daarvan wordt 2.80 meter hoog, de twee andere zullen ruim twee meter hoog worden. Terwijl het werk in het hoofd en in het hart van de beeldhouwer groeide, groeide ook het volume van de beelden. Hij streefde er immers naar van het geheel één sculpturale eenheid te verkrijgen, waarin de figuren geheel zijn opgenomen en er geen twee eenheden, namelijk een architectonische en een afzonderlijke sculpturale, zouden ontstaan. Het volume der beelden is daardoor ongeveer zesmaal zo groot geworden. Twee ervan hebben een diepte van twee bij een meter veertig en een der beelden heeft een diepte van een meter bij 1.25 meter.

Van Lith vertelde ook van pech. Nadat de beelden op halve ware grootte klaar waren zijn zij in gips gegoten. Van één ervan viel toen het hoofd af, zodat hij daar opnieuw aan moest beginnen. Het is er veel beter op geworden, maar het heeft maanden geduurd voor hij daarmee klaar was. Eind januari is men toen begonnen met het hakken in de steen, maar meteen wierp de vorstperiode alweer roet in het eten. Het ziet er nu echter naar uit, dat, indien zich geen opvallende tegenslagen meer voordoen, het monument volgend voorjaar zijn bekroning zal vinden.

(Philips koerier)

AGENDA

WEST-END, CINELANDIA en ROXY
Zie advertenties elders in dit blad)

CARIBE
Zat. 18.30 Cherokee Flash en 20.00 uur „Stranger Gun"
Zond 18.00 „Jungle drums of Africa en 20.00 uur „Night of the hunter
Maand 18.00 uur „Nigth of the hunter" en 20.00 uur „Top gun".

ROYAL
Zat. 1800 uur „Cain y Abel".
Zond. 1800 uur Cannibal Attack" en 20.00 „Top gun."
Maand. 20.00 uur „Sundering Caravan"

SUFFISANTHEATER
Zat. 20.00 uur „The Wonder Kid".
Zond. 20.00 uur „De slaapwandelaar"
Maand. 20.00 uur „World for Ransom"

C.P.N. WACHTDIENST
Morgen heeft de heer R. Fuld, telefoon 35736 de wacht op de pletterij. Vanaf maandag t.m. 27 mei heeft de [illegible] telefoon 35129, de wacht op de pletterij.

BEGRAFENISVERLOVEN
Dit week-end is de ambtenaar P. [illegible] met de uitgifte van verloven tot begraven.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?
Gedurende dit week-end zyn de na volgende gasoline-station geopend:
Cervicenter, Cas Coraweg;
J. P. Bakhuis, Berg Altena
C. Winkel en Zonen, Rio Canario;
W. H. Winkel Sucs, Hendrikplein
A v d. Mark, Cas Chiuqito
E. M. de Jongh, Mundo Nobo.

— Volgens de Vaticaanse radio heeft het Vaticaan op last van de Paus een aantal der bijbelhandschriften, die in de laatste jaren in groiten bij de Dode Zee zijn gevonden, aangekocht.

GREEP UIT DE AETHER

CUROM:
17.00 Een goed begin
17.15 Pabien!
17.45 Noord-Amerikaanse gramofoonplaten
18.00 Boletin di Noticia
18.10 Actualiteiten of Gramofoonmuziek
18.30 Nieuws
18.45 En nu vertelt tante Aukie
19.00 Zuidamerikaanse Juke-box
19.30 Wat de handel biedt
20.30 Noordamerikaanse hitparade
21.00 Curom cabaret
22.00 Schertsende schetjes
22.55 Nieuws in het kort
23.00 Sluiting

ZONDAG:
9.00 R. K. Kerkdienst
10.00 Pinksterklanken
11.00 Klassiek concert
11.30 Protestantse morgenwijding.
12.00 Programma-overzicht
12.05 Lunchmuziek
12.30 Wekelijks overzicht van de Caraibische commissie
12.45 Lichte muziek
13.00 Bringing Christ to the Nations
13.15 Sluiting
17.00 Angel Viloria
17.15 Pabien!
17.45 Een Philips gramofoonplaten programma.
18.00 Boletin di noticia
18.10 Groeten van de Ant. jongeren in Nederland
18.30 Nieuwsbulletin
18.40 Voor de Protestantse Jeugd
19.00 En nu vertelt tante Aukje een verhaaltje
20.00 Boeken vragen Uw aandacht
20.15 Operettemuziek
21.00 De stem van Amerika
22.00 Dansmuziek
22.15 Nieuws in het kort
22.30 Sluiting.

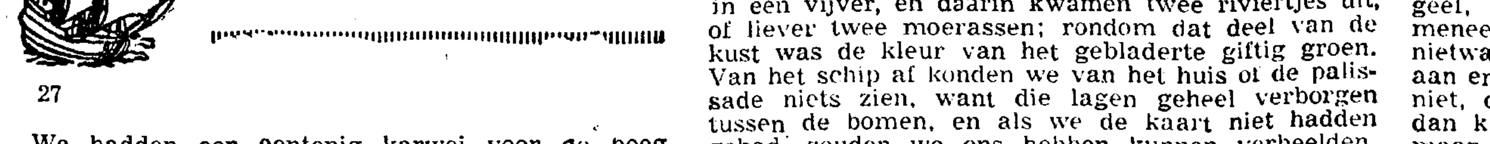
RADIO HOYER
17.00 Tea at five
17.30 A. P. nieuws
17.40 Met Duitse musici
18.00 Noordamerikaanse muziek
18.15 Gevarieerde muziek met reclame
18.30 Kinder rozenhoedje
18.50 Gevarieerde muziek met reclame
19.00 Muziek di mi Tera
19.30 Met de jarigen in de lucht
20.00 Gevarieerde muziek met reclame
20.30 Hoorspel
20.45 Gevarieerde muziek met reclame
20.55 Hoorspel
21.15 Gevarieerde muziek
22.00 Sluiting.

ZONDAG:
17.00 Met de Jarigen in de lucht
17.30 Zoeklicht op onze sterren
19.00 Met de jarigen in de lucht
19.30 Conjunto Lirico Antillano
20.30 Gevarieerde muziek met reclame
22.00 Sluiting

MAANDAG.
17.00 Tea at Five.
17.30 Nieuws
17.40 Met Duitse musici
18.00 Gevarieerde muziek
18.45 Sport
19.00 Muziek di mi Tera
19.30 Met de jarigen in de lucht
20.00 Gezonde Geest in een gezonde lichaam:
20.10 Gevarieerde muziek
20.30 Hoorspel
20.45 Gevarieerde muziek
20.55 Hoorspel
21.15 Hollandse liflafjes
21.30 Armchairmusic
22.00 Sluiting.

AVROS
15.00 Voor de jarigen
15.30 Advertenties en berichten
16.00 Avroskinderuur
16.50 Indiaanse Uitzending
17.00 Populaire melodieën
17.15 Seven-Up reclame
17.30 Colgate, Palmolive Co.
18.00 „Kent Gij Uw Land".
18.45 Nieuwsberichten
19.00 The World of jazz.
19.30 Advertenties en berichten
20.00 Dansmuziek
20.55 Nieuwsberichten
21.00 Sluiting

ZONDAG:
14.30 Voor de jarige Hindostani
14.45 Hindostaans advertentie-progr.
16.00 Voor de jarigen
16.45 Lutheran hour.
17.00 Franse liederen
17.15 Vertelling voor de kinderen
17.30 Zondagavondconcert
19.00 Nieuwsberichten
19.10 Sportjournaal
19.25 Een zet voor Suriname
19.30 Dienst Welzijnszorg
20.00 Zoeklicht op Nederland
21.00 Sluiting



SCHAT-EILAND

door ROBERT L. STEVENSON

(Vertaald door Yge Foppema)

27

We hadden een eentonig karwei voor de boeg, want er was geen aasje wind, en de boten moesten dus gestreken en bemand worden om het schip over een afstand van drie, vier mijl te boegseren, de hoek van het eiland om en door de nauwe toegang naar de ligplaats achter het Botteneiland. Ik bood me aan als vrijwilliger voor een van de boten, ofschoon ik daar natuurlijk niets te maken had. De hitte was drukkend en het volk kankerde hevig. Anderson voerde bevel over mijn boot en in plaats van de orde onder zijn mannen te handhaven, kankerde hij het hardst van allen.

„Afijn," zei hij met een vloek, „'t is niet voor eeuwig."

Dat leek mij een kwaad teken, want tot nu toe hadden de mannen altijd kwiek en gewillig hun werk gedaan, maar alleen al het zien van het eiland had de koorden van de tucht doen verslappen. Heel de tijd dat we binnenliepen, stond Lange Jan naast de roerganger en gaf de roercommando's. Hij kende het vaarwater als de palm van zijn hand, en hoewel de man aan het lood overal meer water peilde dan er op de kaart stond, aarzelde Jan nooit een ogenblik.

„Bij eb staat hier een sterke stroom," zei hij, „en deze vaargeul is om zo te zeggen met de schop uitgegraven."

We kwamen voor anker precies op de plaats waar op de kaart het anker stond, ongeveer een derde mijl van het Botteneiland en even ver van de kust van het grote eiland verwijderd. De bodem bestond uit schoon zand. Toen ons anker neerplonsde, stoven er wolken van krijsende vogels op en cirkelden over de bossen, maar het duurde geen minuut, of ze waren weer neergestreken en alles was even stil als te voren.

Onze ligplaats was helemaal ingesloten, met bos aan alle kanten; de bomen stonden tot aan de hoogwaterlijn. De kust was over het algemeen vlak en de heuveltoppen in de verte stonden rondom als in een circus, hier een, daar een. We lagen dus als in een vijver, en daarin kwamen twee riviertjes uit, of liever twee moerassen; rondom dat deel van de kust was de kleur van het gebladerte giftig groen. Van het schip af konden we van het huis of de palissade niets zien, want die lagen geheel verborgen tussen de bomen, en als we de kaart niet hadden gehad, zouden we ons hebben kunnen verbeelden, dat wij de eersten waren die daar ankerden sinds het eiland uit de zee was opgerezen.

Er was geen zuchtje wind; geen geluid werd vernomen behalve dat van de branding die aan de buitenkant van het eiland, een halve mijl van ons af, op het strand en tegen de rotsen beukte. Er hing een typisch licht van stilstaand water over de ankerplaats — een lucht van vochtig blad en rottende boomstronken. Ik zag de dokter opsnuiven, als iemand die een bedorven ei voorgezet krijgt.

„Van schatten heb ik geen verstand," zei hij, „maar ik wil mijn pruik er onder verwedden dat er hier koorts zit."

Was het gedrag van de mannen in de boten al verontrustend geweest, toen ze weer aan boord waren, werd het bepaald dreigend. Ze lagen languit op het dek en praatten grommend met elkaar. De kleinste order werd met zwarte gezichten ontvangen en mopperend en slecht uitgevoerd. Zelfs de betrouwbare mannen werden blijkbaar door de algemene onwil aangestoken, want geen van hen gaf de anderen een goed voorbeeld. Het was duidelijk dat de muiterij als een donderwolk boven ons hoofd hing. En niet alleen wij van de kajuit bespeurden het gevaar. Lange Jan sloofde zich uit, ging van groep tot groep, gaf iedereen goede raad en vertoonde een voorbeeld van goede wil, zoals men van niemand beter zou kunnen verlangen. Hij overtrof zichzelf in gewilligheid en beleefdheid; hij was een en al glimlach voor iedereen. Als er een bevel werd gegeven, sprong Jan meteen op zijn kruk en riep met de vrolijkste stem van de wereld: „Ei-ei!" en als er niets te doen was, zong hij het ene liedje na het andere, als om de ontevredenheid van de rest te verbergen.

Van alle sombere voortekenen van die sombere middag was de klaarblijkelijke ongerustheid van Lange Jan wel het ergste. Wij hielden krijgsraad in de kajuit.

„Meneer," zei de kapitein, „als ik nog één bevel geef, hebben we de poppen aan 't dansen. Kijk meneer, de zaak zit zo. Ik krijg een grote mond, nietwaar? Nou, als ik wat terugzeg, vliegen ze me aan en daar heb je 't gegooi in de glazen; doe ik het niet, dan snapt Silver dat daar wat achter zit en dan kunnen we ons ook wel opschrijven. Nu is er maar eén man, waar we op kunnen rekenen."

„En dat is?" vroeg de jonker.

„Silver, meneer," antwoordde de kapitein, „want hij is er even hard op gebrand om het volk tot bedaren te krijgen als u en ik. Wat we op 't ogenblik hebben is geen opstand, alleen maar een boze bui. Als Silver de kans kreeg, zou hij 't zo uit hun hoofd praten, en daarom stel ik voor: gééf hem de kans. Laten we 't volk vanmiddag permissie geven om aan wal te gaan. Gaan ze allemaal, goed, dan richten wij ons in voor de verdediging en houden 't schip bezet. Gaan ze geen van allen, dan verschansen wij ons in de kajuit, en God moge ons goed recht beschermen. Als een deel gaat, dan zullen die zo mak als lammetjes zijn als Silver ze weer aan boord brengt, let op mijn woorden." Zo werd besloten. Aan de betrouwbare mannen werden geladen pistolen uitgereikt; Hunter Joyce en Redruth werden in vertrouwen genomen en namen het nieuws met minder verbazing en meer opgewektheid op dan we hadden verwacht, en de kapitein begaf zich aan dek en sprak de bemanning toe.

„Jongens," zei hij, „'t is een warme dag geweest en we zijn allemaal moe en een beetje uit ons doen. 't Zal niemand kwaad doen, als ie zich aan wal es wat gaat vertreden; de boten liggen nog te water, jullie kunt er gebruik van maken, en wie wil kan voor de rest van de middag aan land gaan. Een half uur voor zonsondergang zal ik een schot laten lossen."

(Wordt vervolgd)

Kansen voor moderne epiek

„Kapitein Michalis" van de Griek Kazantzakis

Adelaar boven Kreta

(Van een medewerker)

De ware epiek is een kunst van de breedte, niet van de diepte, niet van het perspectief en daarom, naar het schijnt, nauwelijks meer van onze tijd.

Zij heeft haar eigen ritme, nauwverwant aan dat van de seizoenen, de getijden der zee, het komen en gaan der generaties, het ritme van oorlog en vrede. Al deze ritmen resoneren in de ware epische roman. Anders gezegd: de epische romancier is nooit zo op zijn best als wanneer hij een geslacht in opkomst en verval mag schilderen, een opstand van het eerste smeulen der onrust af, of een gehele maatschappij in de wenteling van een eeuw.

Tolstoj (met „Oorlog en Vrede" als hèt voorbeeld van romanepiek), Balzac, Flaubert („Salammbô"), Zola, Galsworthy, Sigrid Undset, Olav Duun, in ons land Querido, diens broer Joost Mendes, en Couperus waren zulke kunstenaars. In het unanimisme van Jules Romains heeft hun typisch negentiende eeuwse epiek nog een nabloei gekregen. Sindsdien echter hebben psychologie en sociologie haar invloed zozeer doen gelden, dat hetgeen zich voor eigentijdse epiek zou willen uitgeven meer een ontledende kenschets dan een spontane schildering van breed menselijk bewegen is.

De literator van onze tijd wéét te veel van ondergronden en beweegredenen om nog op te kunnen gaan in het panorama dat hij al schilderend voor ons openlegt. Zijn kracht ligt niet meer in de breedte maar in de diepte; niet meer in de universaliteit maar in de specialiteit. Hij omvaamt niet meer, maar peilt. Zijn wereld is bij wijze van spreken de wereld van het wereldschokkend atoom geworden. Hij wéét meer dan hij leeft. Hij doorschouwt meer dan hij is. Hij ontrolt geen vergezichten meer, maar stelt spiegels op die het licht geleiden naar de brandpunten van aandacht. Hij wordt te veel door enkele kernvragen in beslag genomen dan dat hij zijn oog nog aan vergezichten zou kunnen wijden. Hij ziet zichzelf staan in een zonovergoten landschap en begrijpt het niet meer. De wereld brandt dat het davert. Hij kan het niet aan. Wel is hij in de wereld, maar hij is niet meer haar gebieder. Zijn wezen kan zich scherp, maar niet meer allesomvattend, instellen op het komende. Hij boort diep in de tijd, zoekt naar het hart der dingen, maakt voorheen ongekende momentopnamen van zijn angsten en verwachtingen, ontwikkelt ze, drukt ze af, duizendvoudig. Zo maakt hij en geeft hij ons de oerbeelden van deze tijd. Zo is hij onze scheppende tijdgenoot.

De epiek intussen is van een andere tijd.

Heeft zij met haar breedheid van gebaar, haar geduld van een grazende kudde, haar ademhaling van heuvels en zee ons nog iets te zeggen? Is zij nog mogelijk, als genre, als beeldingsvorm?

Dat zij in een behoefte kan voorzien, is gemakkelijk vast te stellen aan de hand van wat er in de lagere belletristische regionen wordt geproduceerd. Zie naar de stripverhalen over ridders en Noormannen (rechtstreeks ontleend aan de middeleeuwse epiek), Zuidafrikaanse en Scandinaafse boerenromans (liefst trilogieën in navolging van Sigrid Undset), Wildwestboeken en „vies romancées" van voorbije, glorieuze tijden en beschavingen („Moulin Rouge", „The Robe", „Sinuhe de Egyptenaar") enz.). Zie naar de films. Zo ergens, dan vindt men daar het bewijs geleverd van de durende vraag naar brede taferelen, massascènes, handeling, die zich niet tot het lot van enkelingen bepaalt maar allen omvat in één kleurig beweeg.

Maar zoals gezegd: deze „epiek" speelt zich slechts af in de lagere regionen der kunst en staat los van wat in de regionen der eigentijdse Kunst wordt gepretendeerd.

Het contrast is intussen wel heel erg opvallend en laat zich niet bevredigend verklaren uit de achterlijkheid van het grote publiek, dat in zijn waardering steevast een of twee generaties te laat komt en thans dus nog pas aan de epiek toe zou zijn.

Epiek is zo'n oervorm van artistiek uiten, dat het publiek zeker niet van achterlijkheid kan worden beticht, wanneer het om „een breed verhaal" blijft vragen. De vraag stelt veeleer de creatieve vernauwing van de hedendaagse kunstenaar dan het receptieve falen van het publiek in het licht.

Niko Kazantzakis maakte voor enige jaren in ons land naam met „Christus wordt weer gekruisigd", een roman, die een bestseller werd in heel West-Europa. Voordien had vrijwel niemand van de Griek gehoord. Toch kwam hij allerminst als nieuweling in het vak voor de dag. Hij had als pennevoerder zijn sporen terdege verdiend, maar het is met het Nieuw-grieks al net als met het Nederlands: het is geen wereldtaal. Zij, die er in schrijven, komen niet gemakkelijk over de taalgrenzen heen.

De weinige Nederlandse auteurs, die wèl worden vertaald, zijn, hoe verdienstelijk hun werk ook zij, in geen dele representatief voor de Nederlandse literatuur. Coolen, Jan de Hartogh, Anne de Vries en Walter Breedveld, — dat juist zij het zijn, naar wie men ook in het buitenland vraagt, is typerend. Dit soort werk geeft weliswaar geen beeld van wat er in de moderne romankunst leeft, maar het is in beginsel episch en daarmee tot de internationale markt voorbestemd. Het schildert toestanden, het verhaalt hoe het volk leeft, het volk van wijlen de Peel, de Meierij, Drente, en (bij Jan de Hartogh) het zeevarende volk.

In de nieuwe roman van Niko Kazantzakis kan men lezen hoe er geleefd wordt of werd door de Grieken op het eiland Kreta. Dank zij zijn onderwerp kwam de schrijver in Nederland op de markt en daarmee de Griekse romankunst van vandaag. Men is, gezien de romans waarmee Nederland naar buiten treedt, uiteraard geneigd in twijfel te trekken of „Kapitein Michalis" „dé" Griekse romankunst inderdaad representeert.

Kazantzakis blijft intussen een interessant geval, als auteur, maar ook als complete figuur. Hij werd, zo meldt ons de uitgever 1), in 1885 in Candia op Kreta geboren en is nu dus zeventig jaar. Hij studeerde aan de universiteiten van Athene, Rome, Berlijn, Parijs en Oxford. Na een langdurig verblijf op de berg Athos ontdekte hij zijn roeping als schrijver. Als journalist bereisde hij heel Europa, de Sovjet-Unie, China, Japan en Afrika. Als directeur-generaal bij het ministerie van Sociale Zaken na de eerste wereldoorlog had Kazantzakis de leiding van een commissie die tot taak had de Griekse vluchtelingen uit de Kaukasus en Zuid-Rusland naar hun vaderland terug te brengen. Op deze wijze redde hij ongeveer 150.000 mensen van de hongerdood, aldus de uitgever. In 1946 werd Kazantzakis minister van Onderwijs, maar hij vluchtte weer rap uit de politiek. Thans woont hij aan de Rivièra. Hij is candidaat voor de Nobelprijs. Hij heeft studies geschreven over Bergson, Nietzsche en Boeddha. Hij vertaalde Goethe's „Faust" uit het Duits, Dante's „Divina Commedia" uit het Italiaans, „Homerus", „Ilias" en „Odyssee" uit het Oudgrieks en schreef o.a. een voortzetting van de „Odyssee" in 33.333 verzen...... Voorts schreef hij een groot aantal drama's en enkele romans, waarvan er nu dus twee binnen ons bereik zijn.

Over „Christus wordt weer gekruisigd" kon ik enige jaren geleden niet bijster opgetogen zijn, hetgeen mede kwam door de inleiding, welke Den Doolaard er vooraan had geschreven. „Toen ik de drukproeven had uitgelezen," aldus Den Doolaard, „was mijn eerste spontane gedachte: dit is de grootste roman van de laatste en misschien zelfs van de volgende 25 jaar". Wat de vrouw van Den Doolaard er spontaan van dacht, mogen wij ook nog vernemen: „Kazantzakis' boek heeft voor mijn gevoel voor de letterkunde dezelfde betekenis als Bach's Matthäus Passion voor de muziek". De conclusie van het echtpaar komt dan te luiden. „Dit boek is het antwoord op de atoombom."

Ook voor „Kapitein Michalis" heeft Den Doolaard een inleiding geschreven, die echter aanzienlijk bezadigder is en aan het boek pakkend recht doet. Het werk wordt er in gekenschetst als „episch, heroïsch en tragisch, een wereld op zichzelf, waarboven met uitgespreide vlerken een adelaar zweeft: Kazantzakis". Men kan zich deze geestdrift achteraf wel van Den Doolaard voorstellen. Hij kent het kruitvat, dat de Balkan heet. De geschiedenis van de volken die er wonen is een voortdurend epos van bezetting en opstand. Den Doolaard moet voorvoeld hebben dat de officiële westerse critiek onvoldoende oog zou hebben voor de onmiskenbare epische kwaliteiten van opstandsromans als „Christus wordt weer gekruisigd" en „Kapitein Michalis". En verder moeten ook de politieke avonturen van Kazantzakis op hem, de Vrijbuiter van Radio Oranje, levendig indruk hebben gemaakt.

In de beeldrijke taal van het oosten kan Kazantzakis als schrijver inderdaad worden vergeleken met een adelaar, zwevend boven de wereld van Kreta. Niets ontgaat zijn oog. Hij beheerst het detail zowel als het grote geheel. Zijn gezichtsveld schijnt onbegrensd. De taferelen wisselen met elk nieuw waarnemingspunt; tezamen



NIKO KAZANTZAKIS

vormen zij echter één onverdeelbaar tableau: de schildering van een volksonrust, die langzaam aanzwelt en tenslotte in een opstand van allen tegen allen culmineert.

Zuiverder epiek kan men zich niet indenken.

Kapitein Michalis is als ziel van de opstand meer dan levensgroot geschilderd. Hij ruikt naar bloed en kruitdamp. Hij is een held, zoals zijn voorvaderen, die, ieder op zijn tijd, hun mannetje hebben gestaan in de vrijheidsstrijd van de Griekse Kretenzers tegen hun bezetters, de Turken. Die strijd laaide in de negentiende eeuw met allesverslindende hartstocht op bij het volwassen worden van iedere nieuwe generatie. De kinderen zwoeren na iedere terneergeslagen opstand hun vaders te zullen wreken en zo leerde Kreta ademen op het ritme van oorlog en vrede. Van dit ritme heeft Kazantzakis één machtige golfbeweging, één heffing en val, uit de epische doeken gedaan. Het is verschrikkelijk boeiend om te volgen.

1) Niko Kazantzakis: „Kapitein Michalis". Vert. d. mr. H. C. M. Edelman. Uitg. De Fontein, Utrecht.

Rusland wil kostschool oprichten

Moskou. — Chroesjtsjef en vier andere leiders van de Russische communistische partij hebben dezer dagen deelgenomen aan een conferentie over het oprichten van kostscholen. Tot nu toe zijn kostscholen onbekend in de Sovjet-Unie, doch op de partijconferentie in februari opperde Chroesjtsjef voor het eerst het plan om dergelijke scholen op te richten.

Uit de conferentie blijkt hoeveel belang de Russische leiders aan dergelijke scholen hechten.

Hamburg. — De Deutsche Shell A.G. breidt haar installaties te Hamburg uit met een nieuwe raffinaderij, die naar verwachting in 1958 gereed zal zijn. De raffinagecapaciteit van de installaties der Shell te Hamburg-Harburg, is thans ongeveer 900.000 ton per jaar. De kosten van de nieuwe raffinaderij bedragen ongeveer 250 miljoen Duitse Marken.

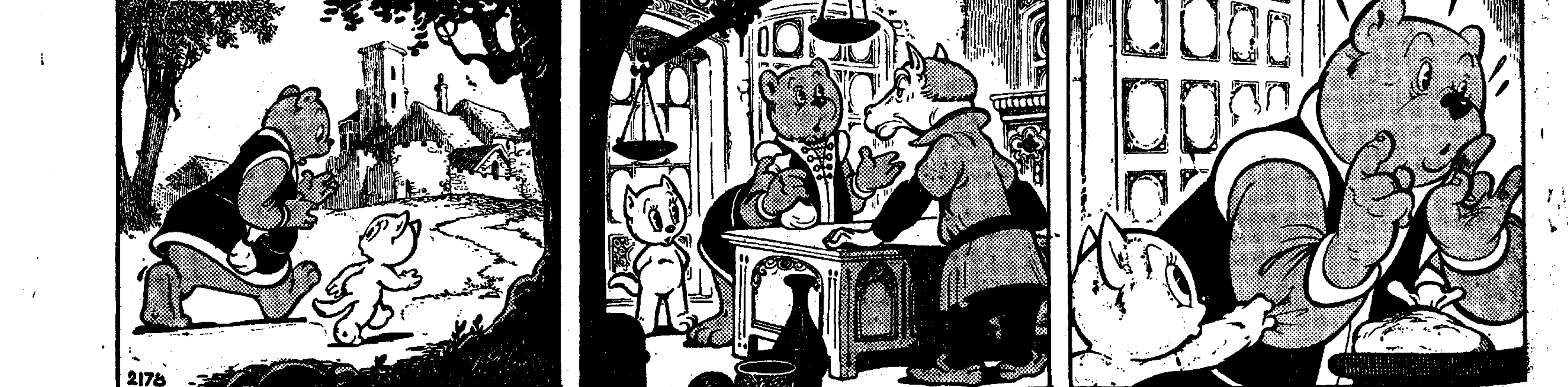
De Britse nationale Kolenraad zal een delegatie van deskundigen naar de Sovjet Unie zenden. Deze delegatie zal, op uitnodiging van de Russische minister van de steenkolenindustrie, een maand in de Sovjet Unie blijven.

— De thans zestigjarige Franse admiraal André Lemonier, die als plaatsvervangend hoofd voor marinezaken is toegevoegd aan de opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Europa, zal volgens een bekendmaking van het NAVO-hoofdkwartier als zodanig aftreden.

Lemonier bekleedde zijn post sinds 1951. Een opvolger is nog niet benoemd.

Bonn. - Een gewezen Nazi en een leider van de Duitse „Weerwolf" verzetsbeweging zijn tot respectievelijk 7 en 8 jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat zij in 1945, een dag voor de Amerikaanse troepen aankwamen, een Duitse deserteur hadden doodgeschoten.

TOM POES: Heer Bommel gaat vereeuwen



2178 — De tovenaar borg de jas en de sleutel in de schatkist van de opstandelingen en gaf heer Bommel een buidel geldstukken mee om inkopen te doen voor de uitvinding van het buskruit.

Zo liepen Tom Poes en hij even later over de weg die naar de stad voerde.

„Het was onvoorzichtig van u om aan die Droezeloor te vertellen, dat u het buskruit gaat uitvinden," zei Tom Poes. „Zoiets kan beter geheim blijven. En die sleutel hadden we beter bij ons kunnen houden. Op Vrijdag de dertiende moeten wij door de deur kunnen en nu........."

„Bah!" zei heer Ollie, „altijd heb je aanmerkingen. Nooit is iets nu eens goed. Maar bedenk wel, dat ik de leider van de opstand ben, jonge vriend! Je kunt me beter helpen met het maken van dat buskruit. Hoe maakt men dat ook weer? Niet, dat ik het niet weet — maar voor alle zekerheid, zie je?"

„Hm," zei Tom Poes, „iets met zwavel en zo, geloof ik. Ik weet het niet zeker, want ik stel niet zoveel belang in die knaldingen."

„Goed," zei heer Ollie, „dat is genoeg voor een heer van mijn ontwikkeling, als je begrijpt wat ik bedoel."

Zo sprekende trad hij een soort winkel binnen waar allerlei vreemde zaken voor het raam uitgesteld waren en waar het rook naar kruiden en medicamenten.

„Goede dag, goede vriend," zei heer Bommel minzaam, „ik moet wat zwavel en zo van je hebben."

„Sulfur!" zei Tom Poes, „sulfur en meer van die dingen."

„En waartoe?" vroeg de barbier verbaasd. „Wat voor dingen?"

„O, het is om buskruit te maken," zei heer Ollie luchtig. „Heel gewoon! Men mengt zo het een en het ander en dan krijgt men een goedje, dat uit elkaar kan springen. En daarom moet ik in de eerste plaats zwavel...... eh...... sulfur hebben. Maar denk erom: Het is een geheim!"

Van de Nederlandse voetbalvelden

Hoofdklassers hebben twee wedstrijden op programma

Enschede-Elinkwijk beslissende strijd in B

Nu, de voetballiefhebbers kunnen in Nederland dit long-week-end hun hart ophalen, want een dubbel stel wedstrijden staat op het programma: een voor vandaag en de tweede voor a.s. Maandag. Maar ook de vele voetbalvrienden hier zullen met belangstelling het zo belangrijke programma volgen en wij kunnen U reeds verzekeren, dat a.s. maandagavond wij betreffende promotie-kansen, kampioenstitels e.d. heel wat meer zullen weten. Niet alleen in de Hoofdklassen staan de zaken zo, doch ook in de Eerste Klasse van de Betalende Afdeling is de situatie precies eender.

Om een voorbeeld te nemen: te Wageningen wordt maandag a.s. gespeeld Wageningen—Hermes DVS. Een gelijkspel is reeds voldoende om in de van ouds bekende jeneverstad de kampioensvlag te hijsen met voor de spelers de daaraan verbonden extra toelage. In de Afdeling C zijn zeer belangrijk de ontmoetingen Fortuna (Vlaardingen) —Volendam en Helmondia' 55 —Tubantia. Bij winst van KFC (tegen Oldenzaal) en puntenverlies van de beide gegadigden Helmondia' 55 en Volendam zal ook Koog aan de Zaan — de stad van de Verkade's Fabrieken — in feeststemming zijn. RCH in Afdeling A is er nog lang niet en moet terdege oppassen voor DWS en AGOVV.

Maar om terug te komen op de Hoofdklassen, moeten wij bij het bestuderen van het programma wel tot de conclusie komen, dat voor de meeste clubs een uitzonderlijk zwaar Pinksterprogramma is vastgesteld en wij kunnen er dan ook zeker van zijn dat er slachtoffers zullen vallen. Nu is niet alleen techniek vereist, maar ijzeren wil om te winnen, groot entousiasme en doorzettingsvermogen. En dat ontbreekt nog al eens bij de diverse clubs, ook bij de koplopers, waarom wij dan ook zijn voorbereid op grote verrassingen. Dat er fel, misschien soms wel te fel zal worden gestreden om de beide winstpunten. ook daarvan kunnen wij verzekerd zijn. Maar laten wij hopen, dat in ieder geval de sportiviteit gehandhaafd zal blijven, want tonelen als voorgekomen bij Scheveningen Holland Sport — Elinkwijk en Rigtersbleek —Stormvogels hebben niets te maken met sport.

Na overleg met de Sectiebesturen Zondag-amateurvoetbal en betaald voetbal maakt het Bondbestuur van de KNVB bekend dat de kampioen van Nederland der amateurs in de seizoenen 1955—'56 en 1956—'57 kan overgaan naar de Sectie betaald voetbal, mits aan daartoe door de Bondsbestuur te stellen eisen wordt voldaan. Over twee jaren zal deze regeling opnieuw worden bezien. Nu wij het toch over de Amateurs hebben, lijkt het ons wel wenselijk om ook even hierover wat naders te vertellen. Bij de Afdeling Amateurs is men nu vlak bij de finish gearriveerd.

Sommige clubs hebben nog slechts een enkele wedstrijd te goed en dan zit het seizoen 1955—1956 er weer op. Het eigenaardige is echter, dat er aan de kop van de drie afdelingen nog geen enkele beslissing is gevallen en dat er ook geen clubs een flinke voorsprong hebben. In A staat RFC (Rotterdam) met twee punten voorsprong op stadgenoot CVV en het Utrechtse Velox bovenaan met nog twee wedstrijden voor de boeg. Maar deze kleine voorsprong garandeert nog geen kampioenshap aan de Essenburgsingel te Rotterdam. In Afdeling B heeft Hengelo met 28 punten de leiding, direct gevolgd door WVC met 27 punten en Robur et Velocitas met candidaten. Ook hier nog zijn er twee wedstrijden te spelen. In Afdeling C is het helemaal nog duister: TSC, Vlissingen (beide 24 punten), Kimbria met 23, Maurits met 22 voeren hier een zware strijd om de hoogste titel.

Nu nog even een kort overzicht van het programma van de Hoofdklasse:

In A heeft Ajax twee zware wedstrijden voor de boeg en wel tegen Fortuna '54 en op maandag a.s. uit tegen Eindhoven. Indien uit deze twee wedstrijden de halve winst wordt gehaald, mogen de Hoofdstedelijken niet mopperen. Eveneens krijgt Sparta het uiterst zwaar: thuis NAC en uit VVV'03. Tegen NAC geven wij de Spanger-bewoners wel kans, maar uit tegen VVV'03, neen, dat zien wij in een overwinning voor Venlo eindigen. Amsterdam heeft het gemakkelijk: zeer goede winstkansen tegen EBOH en Vitesse. Veel zwaarder krijgt ADO, de grote concurrent van Amsterdam inzake promotie, het te verduren: Eindhoven en Excelsior; wij zullen ons hier maar niet te veel aan voorspellingen wagen. Wat de Hoofdklasse B betreft draait alles om de grote strijd van maandag a.s. te Enschede tussen de Sportclub en Elinkwijk. Destijds werd het te Zuilen dubbel blank, maar of dit nu ook zal geschieden? Wij zien hier een kleine zege voor Abe Lenstra en zijn mannen in het verschiet. Bij winst voor Elinkwijk kan het kampioenschap de Zuilenaren bijna niet meer ontgaan.

GVAV en DFC, evenals dit bij Amsterdam en ADO het geval is, zijn de grote concurrenten voor promotie in Afdeling B. Beide ploegen krijgen een moeilijk programma te verwerken: De Groningers hebben een thuiswedstrijd tegen Willem II en een uitwedstrijd tegen Alkmaar. In het begin van de competitie wonnen de Groningers beide wedstrijden, maar of dit nu wederom zal geschieden?? DFC krijgt voor maandag a.s. heel weinig winstkansen van ons voor de strijd tegen Feyenoord in het Stadion te Rotterdam.

Het programma luidt: (tussen haakjes de uitslagen van de wedstrijden uit de eerste ronde)

Zaterdag:		
A:	Stormvogels—Excelsior	(3—2)
	ADO—Eindhoven	(1—3)
	Ajax—Fortuna '54	(2—1)
	NOAD—Roda Sport	(2—1)
	HVC—Limburgia	(1—4)
	Rigtersbleek—DOS	(3—6)
	EBOH—Amsterdam	(0—4)
	Vitesse—VVV	(1—5)
	Sparta—NAC	(0—1)
B:	SVV—Feyenoord	(0—2)
	DFC—De Graafschap	(2—0)
	EDO—Enschede	(1—2)
	Elinkwijk—Alkmaar	(0—2)
	GVAV—Willem II	(4—3)
	Rapid J.C.—Emma	(1—0)
	Sittardia—De Volewyckers	(5—4)
	PSV—BVV	(3—2)
	MVV—SHS	(2—1)
Maandag:		
A:	Excelsior—ADO	(0—3)
	Eindhoven—Ajax	(1—4)
	Fortuna '54—NOAD	(1—0)
	Roda Sport—HVC	(0—2)
	Limburgia—Rigtersbleek	(4—2)
	EBOH—DOS	(1—6)
	Amsterdam—Vitesse	(3—1)
	VVV—Sparta	(0—0)
	NAC—Stormvogels	(2—0)
B:	De Graafschap—EDO	(2—1)
	Sp.cl. Enschede—Elinkwijk	(0—0)
	Alkmaar—GVAV	(1—4)
	Willem II—Rapid J.C.	(2—5)
	Emma—Sittardia	(2—2)
	De Volewijckers—PSV	(2—3)
	BVV—MVV	(1—0)
	SHS—SVV	(1—0)
	Feyenoord—DFC	(0—0)

Sinclair Oil Cy. voorspelt rekord omzet

New York. - De president van de Sinclair Oil Corporation voorspelt voor zijn maatschappij in 1956 een recordomzet. De maatschappij gaat een lange periode van hoge investeringen in. Dit jaar zullen de investeringen naar raming 180 miljoen dollar bedragen, waarvan meer dan de helft besteed zal worden voor de productie van ruwe olie. De maatschappij voert in de Verenigde Staten een off shore productieprogramma uit en in Venezuela en Oost-Afrika een on shore-programma. In Venezuela wordt een buisleiding aangelegd, waardoor de putten in Barinas, die thans niet worden geëxploiteerd, weer in productie kunnen worden gebracht. De Venezolaanse productie der maatschappij zal hierdoor aanzienlijk stijgen. De buisleiding komt het volgende jaar gereed.

Daytona Beach. - De 31-jarige mevrouw Cleo Maletis, moeder van drie kinderen, is te Daytona Beach (Florida) gekozen tot „Mrs. America 1956". Zij is afkomstig uit Oregon.

— In twee ziekenhuizen van Hamilton (Canada) wordt een nieuwe methode ontwikkeld door plaatselijke deskundigen, gebruikt om in een vroeg stadium kanker te ontdekken als alle andere diagnose-methodes negatieve resultaten geven. De methode is gebaseerd op een onderzoek van beendermerg.

Homeruns van Mantle (2) en Berra winnen voor NEW YORK

De New York Yankees sloegen gisteren in hun wedstrijd tegen de Chicago White Sox in totaal 15 honkslagen. Dit zou op zichzelf niets bijzonders betekenen, als er niet vermeld werd, dat van deze 15 honkslagen 8 door de Yankee one-two punch Mickey Mantel/Yogi Berra geslagen werden. Mantle sloeg twee homeruns en Yogi Berra één.

CLEVELAND verliest van WASHINGTON

Mantle's tweede homerun kwam in de negende inning, toen de Yankees met 7—6 achter stonden. Mickey's vijftiende homerun van het seizoen bracht de stand op 7—7 en de Yankees wonnen door een run te scoren in de tiende inning. Tom Sturdivant, een van de vijf pitchers, welke door manager Casey Stengel gebruikt werd, was de winnende pitcher. Dixie Howell verloor voor Chicago.

De Yankees verwijderden zich één wedstrijd van de Cleveland Indians, daar deze van de Washington Senators met 5—4 verloren. Stuart won voor Washington en Narleski verloor voor Cleveland. De Indians staan nu 2 1/2 wedstrijd achter de Yankees.

Ook de White Sox en Boston Red Sox verwisselden van positie. Boston won van Kansas City en staat nu op de derde plaats vóór de White Sox, daar deze verloren.

In Detroit pitchte Don Ferrarese voor Baltimore een shutout tot de negende inning en had de Tigers slechts vier honkslagen toegestaan. De Tijgers sprongen echter op Ferrarese in de negende inning en scoorden drie runs om de wedstrijd met 3—2 te winnen. Hoeft won voor Detroit.

In de National League werd de wedstrijd Milwaukee vs. New York afgelast.

De Brooklyn Dodgers verloren gisteravond in 10 innings met 7—6 van de Cincinnati Red Legs. Brooks Lawrence won zijn vijfde wedstrijd voor de Redlegs en Ed Roebuck verloor voor de Dodgers.

De St Louis Cardinals ontvingen de genadeslag van Stan Lopata, die een homerun sloeg om de Philadelphia Phillies een 4—2 overwinning op de Cardinals te bezorgen. Verder wonnen de Chicago Cubs met 3—2 van de Pittsburg Pirates.

Denemarken heeft succes met anti-polio-vaccin

Kopenhagen. — In het vorige jaar toen in Denemarken 430.000 kinderen met anti-polio-vaccin zijn behandeld, zijn er in total slechts 70 gevallen van kinderverlamming geregistreerd, waarvan 24 met verlammingsverschijnselen.

In het epedemiejaar 1952 deden zich in Denemarken 5.676 gevallen voor.

Emmastad

Telegram Afdeling:
Van 07.00 — 18.30 Kantoor tel. 2307
Van 19 mei 18.30 — 21 mei 07.00 J. J. Roos tel. 3209—2307
.... b. g. g. tel. 2400
Van 21 mei 07.00 — 22 mei 07.00 J. N. F. Jung tel. 3353—2307
.... b. g. g. tel. 2400

Personeel Afdeling:
.... b. g. g. tel. 2400
Vanaf heden 12.00 uur t.m. Zat. 26 mei 12.00 uur. C. W. Overdijking Beatrixlaan 7, Rio Can. tel 3412
B. g. g. nad. inl. tel 2400

Materialen Afdeling:
Zat en Zond. M. Plaisier tel. 4325
Maand. E. A. Wegman tel. 4446

GENEESKUNDIGE DIENST
Van 19 mei tot 21 mei Dr. De Loos .... tel. 4447
B. g. g. tel. 2409
Van 21 tot 22 mei Dr. Volker tel. 4245
B. g. g. tel. 2409

WEEKENDWACHT SUFF.
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer H. M. v. Delden kunnen worden opgebeld onder No. 0—43188
B. g. g. nadere inl. tel. 2400

C.S.M.

Rederij:
Zat. D. Gelderblom tel. 2486
Zond. H. Poot tel. 2570
Maand. C. E van den Pol tel. 3403

Scheepsagentschap:
Van 07.30 — 18.0 kantoor tel. 2458/2551
Van 08.00 — 08.00 W. Punt tel. 2580
20 mei Van 08.00 — 21 mei 08.00 G. H. v. Leeuwen tel: 2054
21 mei Van 08.00 — 22 mei 08.00 F. Idenburg tel: 2118

Dok Afdeling:
Van 12.30 — 17.30 tel. 2276—2098 P. .... Talma
Van 17.30 — 20 mei 07.30 P. Roest tel. 3146
....
20 mei Van 07.30 — 21 mei 07.30 P. Talma tel: 4523
21. mei Van 07.30 — 2 mei 07.30 P. Zuiderent tel. 2950

HEATER ASIENTO
Zat. „Svengali"
Maand. Geen voorstelling.
Zond. „Hell's Island"
Geen kinderen beneden 18 jaar

ERIC DE NOORMAN: Het offer van Svitjold



9—30. Svitjold is het die de majestueze gestalte het eerste opmerkt. Het is of een vreemde macht hem dwingt het hoofd op te heffen. Doordringend staart de verschijning hem met haar vreemde ogen aan. Vreemde ogen het ene is bruin — het andere groen......

„De Vala", roept hij uit, met een klank van diepe bewondering in zijn stem en springt op. Hetzelfde doet zijn gezellin. „Waarom zijt ge verwondert", vraagt de Vala, als las zij zijn gedachten. „Gij wilde mij reeds lang iets vragen. „Maar nietwaar...... maar ik heb niet......" stamelt Svitjold.

„Gij hebt mij niet gezocht en niet geroepen, denkt gij. Maar Uw peinzen was een voortdurend roepen. Ik heb die roep gehoord. Welnu hier ben ik, stel Uw vraag."

De man slikt even en bevochtigt zich de lippen. „Wat moet ik doen, om de vloek van het Zwaard Tyr ongedaan te maken?" stoot hij uit.

De Vala kijkt hem een tijdlang raadselachtig aan. Dan zingt zij op een vreemde wijze een lied, dit lied:

Blauw is de zee en blauw ook de lucht,
Maar duister de toekomst, waarvoor hij vlucht,
Doelloos het leven in zelfzucht verbracht.
Diep is de zee die U beiden wacht.
Zo gij U zelf van de vloek wilt bevrijden,
Zult gij voor het kind en de vrouw moeten strijden.

De man en de vrouw zien elkaar niet begrijpend aan. Als ze weer naar de Vala kijken, zien zij dat deze zich heeft omgedraaid en langzaam wegrijdt.

De Vala draait zich om en wijst naar de vrouw.

„Zeg me toch", roept Svitjold haar na. „Hoe moet ik leven?"

„Daar is Uw levensgezellin", zegt zij en verdwijnt dan in de schaduw der bomen.

„TRIUNFO DI UN PISCADOR"

Goed spel van Trupialen



Een moment uit het gisteravond in Sociedad Bolivariana opgevoerde toneelstuk.

Oranjestad. - „Triunfo di un Piscador" is een triunfo in ieder opzicht geworden en wij voorspellen dit schitterende Arubaanse toneelstuk, dat gisteravond in Soc. Bolivariana zijn première beleefde, een triomftocht over ons eiland. Vijftig Arubaanse jongens hebben kans gezien een geheel volle zaal met volwassenen door hun overtuigend spel mee te slepen.

Onder de aanwezigen waren de drie gedeputeerden en eilandssecretaris Kerstens met hun dames, een groot deel van de geestelijkheid, vele Zusters en Frères, alsmede de ouders van de jeugdige toneelspelers. Het deed sympathiek aan dat men de eerste avond wilde geven aan een zo groot mogelijk aantal genodigden, die de opvoering door hun medewerking mogelijk hebben gemaakt.

Frère-Directeur van Huize de la Salle, tevens hoofd van het St. Dominicus College Onderbouw, opende de avond met een welkomswoord, waarin hij beaamde dat Frere Alexius met zijn Trupialen een begrip zijn geworden op ons eiland omdat zij vreugde brachten door hun spel en zang. De ouders voor hun bijzondere medewerking, waardoor Fr. Alexius in de gelegenheid werd gesteld zijn goed werk voort te zetten. Het was merkwaardig, aldus de Fr. Directeur, dat twee figuren elkaar gevonden hadden als Fr. Alexius en de heer Hubert Booi. De een dynamisch, de ander stil en bescheiden, doch door de samenwerking van beiden en de ontzaglijke energie waarover zij beschikten, werd er iets groots opgebouwd.

Na deze woorden nam het spel een aanvang, dat de aanwezigen van het begin tot het eind in zijn ban hield. Het begon met een scene op het strand bij Malmok, waar Orjoen, Fr. Oduber, die over bijzondere toneelkwaliteiten beschikte, met zijn vier vissersvrienden de inleiding tot het verhaal speelden. Orjoen had een schelp van reusachtige afmetingen uit de zee opgehaald, doch zijn vrienden waarschuwden hem dat dit een betoverde schelp was. Orjoen trok er zich niets van aan en toen zijn vrienden vertrokken waren trachtte hij de schelp te openen, doch tevergeefs. Niet dan nadat de duivel hem te hulp was geschoten, aan wie hij zijn ziel moest geven in ruil voor aardse weelde, werd de schelp geopend en een geweldige grote parel werd het eigendom van Orjoen.

Het tweede bedrijf kenmerkte zich door de grote weelde, waarin Orjoen thans baadde. Hij had er een lijfwacht bijgekregen. Het was een en al pracht en haast verblindend door de schittering van diamanten en edelgesteenten, welke de jongens uitbeelden. Ondanks deze weelde knaagde het aan Orjoens ziel.

De verlossing komt dan ook in het derde bedrijf, toen een van zijn vrienden, die de eenvoudige visser was gebleven, hem naar Moeder Maria terugbracht en zijn Engelbewaarder sterker bleek dan de duivel.

Gedurende de pauze begaven wij ons even achter de coulissen. Er was geen drukte, zoals men dat zou verwachten waar meer dan vijftig jongens bijeen waren gebracht. Rustig zat de jongens in groepjes bijeen. Zij waren er zich van bewust dat zij iets te geven hadden. Zij voelden de grote belangstelling in de zaal en de belangrijkheid van het goede spel. In het begin van februari was men met de repetities begonnen en dat er geen verzuimen zijn geweest is tekenend. Zij hebben hun best gedaan en het moge een spel van kinderen zijn geweest, het is een uitstekend spel geweest, dat bewees dat met goede leiding enorm veel gedaan kan worden. Zij deden niet onder voor welk ander land ter wereld.

Na afloop trad Fr. Alexius naar voren. Hij dankte in het Papiaments in de eerste plaats de ouders, die al enige jaren lang hun medewerking gaven door hun jongens naar de repetities te sturen. Op het laatst moest veel worden gerepeteerd, doch niemand ontbrak op het appèl. Hiervoor ontvingen de jongens natuurlijk een hartelijk en langdurig applaus. Hoewel het niet doenlijk was alle namen te noemen, kon hij toch niet nalaten te noemen de heer Hubert Booi, die de vertaling van het stuk op zich genomen had en het geheel voor Aruba had bewerkt, en natuurlijk moest ook hij een applaus in ontvangst nemen. Fr. Eduardo, de heer Wegberg, Zusters Irene en Dorothea die voor de kleren hadden gezorgd — voor 50 jongens de meest fantastische costuums dat moet men niet uitvlakken — Fr. Bernardo, Fr. Adrianus, de heren Kemmink, van Doorn, G. Bosse en A. Baptist en last but not least Fr. Directeur Bonifacius, die op zulk een unieke wijze had medegewerkt de opvoering mogelijk te maken.

In het slot van zijn rede vroeg hij dan ook de aanwezigen niet te vergeten om te vertellen wat zij hedenavond gehoord en gezien hadden. Dat zou er ongetwijfeld nog meer toe bijdragen volle zalen te trekken. De Trupialen zongen hierop hun clublied: "Hoor de Trupialen zingen", waarmede de avond een einde had genomen.

Voor de scholen zullen er een drietal opvoeringen gegeven worden en op enkele plaatsen van ons eiland, voor zover zulks mogelijk is in verband met een lokaliteit, ook nog enkele voor volwassenen. De eerst volgende is hedenavond wederom in Soc. Bolivariana om 20.00 uur. Wij wensen Fr. Alexius en zijn Trupialen van harte geluk met de schitterende opvoeringen van gisteravond en hopen dat hij nog vele opvoeringen van dit Arubaanse spel mag geven, zodat eén ieder in de gelegenheid is een van de uitvoeringen bij te wonen.

Venaruba prominenten op Aruba

Oranjestad. — Gisteren arriveerden op het Prinses Beatrixvliegveld de heren Ph. Mallon en Brooker van de Venaruba in Caracas, teneinde gedurende het weekeinde besprekingen te voeren met de heren J. Yrausquin en O. Henriquez in zake het op te richten toeristenhotel op ons eiland.

Pryswinnaars van health week

San Nicolaas. — De prijswinnaars in de verschillende wedstrijden van de Aruba Health Week worden verzocht hun prijzen af te halen in Club Suriname om 17.00 uur hedenmiddag.

Gracita Faulkner in programma filmliga

Oranjestad. — In het programma van de Filmliga van dinsdag a.s. zal de bekende sopraan Gracita Faulkner, die in Club Suriname zulk een opmerkelijk sukses oogstte, enige liederen ten gehore brengen. Gedurende een half uur kan men haar beluisteren in enige klassieke werken.

Intereilandelijke telefonische verbinding

Oranjestad. — Gistermorgen werden wij opgebeld en wij kregen de redacteur van de Amigoe di Curaçao aan de telefoon, die vanaf ons zustereiland een gesprek met ons kon voeren. Om 10.00 uur waren wij eveneens in de gelegenheid op het kantoor van het hoofd van Landsradiodienst Curaçao op te bellen. Het was niet te geloven dat zich 60 mijl zee tussen ons bevond, zo duidelijk kon men elkaar verstaan. De heer Contran Arends is nu 37 jaar in dienst van de Radiodienst en sedert september 1944 beleefde hij de radiotelefonie tussen beide eilanden. Ook hij was zeer ingenomen met de voortschrijding van de techniek, waardoor ook zijn dienst zulke grote verbeteringen had ondergaan.

De uitvoering van de Arubaanse kunstkring

Oranjestad. — Het pianorecital van Martin Imanez dat onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring gegeven zal worden in Soc. Bolivariana op 24 mei a.s. ziet er wel zeer attractief uit. Voor de pauze een stuk van Bach en Schumann, na de pauze een keur van allerlei werken. Het zijn de componisten Chopin, Granados, Albenez, de Falla, Debussy en Khachaturian, welken de heer Imence zal voordragen.

Meeste soorten ruwe olie in prijs verhoogd

Bradford. - De Joseph Sepp Purchasing Agency van de South Pennsylvania Oil Company heeft de prijzen van de meeste soorten ruwe olie uit Pennsylvania met 25 cent per vat verhoogd. Dit is de derde prijsverhoging dit jaar. In februari werd de prijs met 15 cent en in maart met 20 cents verhoogd. De prijzen zijn thans ongeveer 95 cents hoger dan een jaar geleden. Naar de maatschappij meedeelt, wordt de prijsverhoging gerechtvaardigd door de grote vraag der raffinaderijen, gepaard gaande met het kleiner aanbod van de producenten.

New York. - De gemiddelde productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 11 mei bedroeg 6.901.000 vaten tegen 6.569.000 vaten in dezelfde week het vorig jaar.

New Yorkse Beurs

New York. — Nadat aanvankelijk het herstel van de vorige dag zich had voortgezet, kwamen gisteren op de New Yorkse effectenbeurs weekendwinstnemingen los. De handel bleef kalm, maar als gevolg van nieuwe winstnemingen sloot de markt nauwelijks prijshoudend met koersverliezen van omstreeks een dollar. Aantal verhandelde fondsen 1.171; hoger 427; lager 491; onverand. 253. Aandelenomzet 2.020.000; oblig.-omzet $ 4.240.000.

Amer. Tel and Tel	181 1/2
Anaconda Comp.	80
Bethlehem Steel.	150 1/4
Dupont de Nemours	215
Gen. Electric	59 3/8
Gen. Motors	42 3/8
Intern. Tel and Tel	33 1/4
Kon. Petr. Mij	105 3/8
Shell Oil	85 1/2
Standard Oil of N. Y.	57 3/8
U.S. Steel	56 3/8
Canadian Pacific	32 3/8
Intern. Nickel	97 7/8

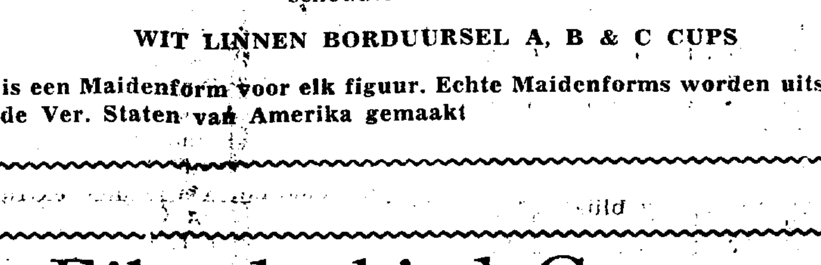
VERLOOFD:

A. W. MOLENAAR

EN

A. R. S. BERGEN

Oranjestad, 19 Mei 1956.



Eilandgebied Curacao

OPENBARE INSCHRIJVING

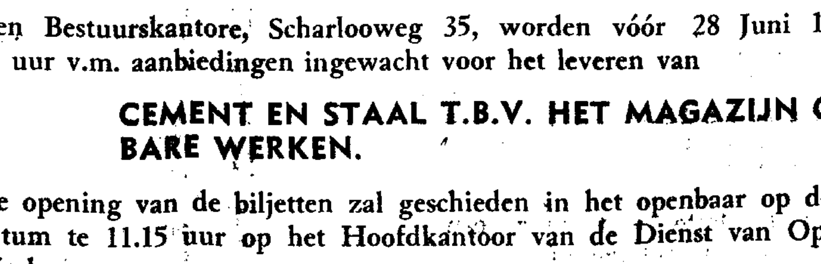
Ten Bestuurskantore, Scharlooweg 35, worden vóór 28 Juni 1956 te 11 uur v.m. aanbiedingen ingewacht voor het leveren van

CEMENT EN STAAL T.B.V. HET MAGAZIJN OPENBARE WERKEN.

De opening van de biljetten zal geschieden in het openbaar op dezelfde datum te 11.15 uur op het Hoofdkantoor van de Dienst van Openbare Werken.

Omschrijvingen waarin de specificatie, alsmede de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven zijn verkrijgbaar ten Bestuurskantore.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
H. de KIEWIT.



SHELL PINKSTER OLYMPIADE

Julianadorp won gisteren op alle fronten!

Achterstand van dorpelingen tot 23 punten verkleind

Emmastad. — De dorpelingen hebben eindelijk kans gezien om alle evenementen van gsteren in winst om te zetten, al was deze winst bij biljart en tafeltennis minimaal. Hetgeen onderstaande stand laat zien.

	Emmastad	Julianadorp
Totaal t m donderdag	158.218	131.269
Vrijdag:		
tennis	4.630	7.620
biljart	7.719	8.281
tafeltennis ..	13.326	13.674
	183.893	160.844

verschil: 23.049.

Nu de achterstand van de dorpelingen tot 23 punten is teruggelopen, is nog van alles mogelijk; zaterdagmiddag cricket en 's avonds autorit zijn sporten, waarin aardig wat punten behaald kunnen worden.

Echtparen in actie

Bij tennis was het gisteren de dag der echtparen. Niet minder dan 6 stuks kwamen op de baan; de fam. Broersma behaalde het beste resultaat. Het echtpaar v. Dalen heeft zich met hand en tand verzet tegen het geweld van mevr. Nieuwenhuis en De Wolf. Vooral De Wolf was in denderend goede vorm en hij liet met scherp geplaatste ballen v. Dalen zowel naar links als rechts duiken, hetgeen deze laatste met katachtige sprongen zonder enig tasbaar resultaat uitvoerde. Wij zagen Arie de Wolf regelmatig met 1 vinger in de hoogte staan, zo in de geest van „meester, ik moet......"; bij navraag bleek deze ene vinger alleen bedoeld te zijn voor zijn partner, dat zij nog 1 bal mocht serveren. Dit moet je maar weten.

Ongelukkigerwijze blesseerde mevr. Heemskerk zich, waardoor zij en haar man het onderspit dolven.

De uitslagen luidden:

Mej. De Zwart/Schotanus (E'stad) vs. mevr. Hoedemaker/Stofkoper (J'dorp) 5—7 en 6—8; mevr. Barth/Barth (E'stad) vs. mevr. De Vries/Vries (J'dorp) 1—6 en 4—6; mevr. v. Sanden/Loenen (E'stad) vs. mevr. Broersma/Broersma (J'dorp) 0—6 en 1—6; mevr. Mommers/Mommers (E'stad) vs. mevr. Andrea/Seelt (J'dorp) 3—6 en 3—6; mevr. Nieuwenhuis De Wolf (E'stad) vs. mevr. v. Dalen/Dalen (J'dorp) 6—1 en 6—2; mevr. Heemskerk/Heemskerk (E'stad) vs. mej. Davids/Mostert (J'dorp) 4—6, 1—6 en 3—6; Meerburg/Brost (E'stad) vs. Zietse/Oxaal (J'dorp) 6—3 en 6—2.

Klein verschil voor Julianadorp

Tafeltennis werd dit keer, in tegenstelling tot de vorige dag, een kleine overwinning voor het dorp. Zij wonnen 41 van de 81 gespeelde partijen met een verschil van 122 games. Emmastad scoorde 3390 games, Julianadorp daarentegen 3512 games.

Oostlander speelde aan tafel 8 de kortste partij; hij kwam, zag en overwon met 21—4 en 21—5; de langste partij werd aan tafel 4 gespeeld, alwaar Evertsen (E'stad) en Muter (J'dorp) een enerverend duel uitvochten, dat laatstgenoemde met 21—15; 15—21 en 23—25 in zijn voordeel beslechtte.

Den Houting was zeer trots op zijn overwinning; hij kwam ons met een glunderend gezicht mededelen, dat hij gewonnen had. „Heb ik hem dat mooi geleverd of niet", waarop wij repliceerden, dat hij van een dame gewonnen had en dat hij zijn kunsten ook tegen het mannelijk geslacht ten toon moest spreiden, hetgeen hij prompt deed.

De resultaten van de gisteren gespeelde wedstrijden luidden als volgt:

	Emmastad	Aantal gewonnen sets	Julianadorp	Aantal gewonnen sets
Tafel 1	Mittertreiner	6	Ossenkopp	1
	Zwier	6	Meit	3
	De Winter	5	v. Delden	1
Tafel 2	Dennert	4	Wins	1
	Dee	4	Berend	6
	Harkink	5	mevr. Harteloh	3
Tafel 3	Groenhof	6	mevr. Hendriks	4
	Beevendorp	3	Franssen	1
	mej. Kimmel	3	v. Nieuwburg	5
Tafel 4	Evertsen	2	Smits	4
	Metz	5	Muter	5
	mej. Vrij	—	Bunte	6
Tafel 5	v.d. Poll	1	Harteloh	6
	Koster	4	Drok	5
	Dijkhoffz	2	mevr. v. Elten	3
Tafel 6	mevr. Den Houting	2	mevr. Talma	2
	Herwig	6	Hendriks	5
	Den Houting	5	Harsveld	2
Tafel 7	mej. Thijssen	3	mevr. Segaar	2
	mevr. Herwig	4	mevr. Wenink	5
	mej. Singelenberg	—	Wenink	6
Tafel 8	Bielderman	4	Oostlander	6
	mevr. Went	4	mevr. Kooyman	2
	mevr. Ottevanger ..	—	mevr. Janse	4
Tafel 9	mevr. Storm	2	v.d. Mortel	6
	Haegens	4	mevr. v.d. Mortel	3
	v. Pelt	5	mevr. Verhoeven	2

Biljarten

Het biljartcentrum te Groot Kwartier was ditmaal niet zo druk bezet als enkele dagen geleden. Niettemin werd er met veel animo gespeeld en er was een aantal zeer spannende wedstrijden.

Huizen (J'dorp) speelde tegen Boll (E'stad) de wedstrijd van zijn leven en bleef met 1 carambole in 40 beurten in de meerderheid. Daar moet je stalen zenuwen voor hebben.

Wij hebben bewondering voor v. Delden, die op één avond zowel aan tafeltennis als aan biljart moest meedoen. Nadat hij in Club Asiento 3 zware tafeltenniswedstrijden achter elkaar had gespeeld, haastte hij zich naar Groot-Kwartier, alwaar zijn tegenstander op het groene laken reeds op hem wachtte. Dat hij het niet tot een overwinning kon brengen, is begrijpelijk, immers die tafeltennisslag zat in zijn queue en wat wil je dan nog presteren? Voor zulk een prestatie moet je toch wel moed voor opbrengen.

De resultaten der wedstrijden luidden:

Julianadorp	Emmastad	Caramboles J	Caramboles E	Score J E	Punten volgens formule J	Punten volgens formule E
Thielen	J. v. Heeswijk	159	108	1—0	0.730	0.270
Reries	Wisman	36	17	1—0	0.772	0.218
Lips	Schob	40	37	1—0	0.679	0.321
v. Ham	v. Muyden	26	41	0—1	0.261	0.739
De Jong	Jansen	58	64	0—1	0.317	0.683
Logman	Heemskerk	15	29	0—1	0.232	0.768
De Graaf	P. v. Heeswijk	133	99	1—0	0.716	0.284
Aschmoneit	Dennert	67	40	1—0	0.749	0.251
Jansse	Goedhart	58	26	1—0	0.791	0.209
Kooren	Snoeks	40	48	0—1	0.304	0.696
Ziekenheiner	Te Kiefte	50	[illegible]	0—1	0.303	[illegible]
Verhoef	Spijkers	46	56	0—1	0.301	0.699
v. Delden	v. Putten	47	67	0—1	0.276	0.724
Spaan	Zuiderent	50	22	1—0	0.793	0.207
Huizen	Boll	35	34	1—0	0.671	0.329
In 't Veld	Stoopman	43	52	0—1	0.376	0.624
	Totaal	903	800	8—8	8.281	7.719

Iedere speler speelde 40 beurten.

Zoals bekend zal er op 2e Pinksterdag 's avonds een daverend slotfeest zijn. Dan zullen stedelingen en dorpelingen weer arm in arm langs de vele „koekzopi's" en speeltentjes flaneren. Het strijdgewoel is dan geluwd, of er zou nog een bierestafette op touw gezet moeten worden! Als extra attractie zal de bekende Mexicaanse damesband „Adelita y sus Mariachis" (8 meisjes en 1 man) omstreeks 10 uur een floorshow geven. Deze band heeft reeds grote successen geboekt in Cinelandia en Suffisantdorp. We geloven zeker dat niet veel dorpelingen deze avond thuis zullen blijven. Wij hebben van het bestuur van de Sportvereniging Asiento vernomen, dat de kleding strikt informeel zal zijn (geen jasje). Men gaat tenslotte niet naar een kermis in zijn zondags pakje?

Beurs Caracas

Centro Simón Bolivar 1a emisión ..	99
2a emisión	98
3a emisión	—
4a emisión	—
5a emisión	95.50
6a emisión	—
7a emisión	—
8a emisión	96
Banco Obrero céd. hip. 5 a.	—
Banco Obrero céd. hip. 10 a.	—
Banco Central	63
Banco Industrial	755
Banco Mercantil	1.100
Banco Miranda 50% pagado	255
Banco Maracaibo	340
Banco Comercial Maracaibo	137
Banco Unión total pag.	1.050
Banco Venezuela acciones nuevas	2.300
Banco Provincial	—
Barvensa acciones s/dcho.	20
Bolsa de Caracas acc. total pag. ..	—
Cauchos General	305
Celanese ordinarias	10
Celanese preferidas	730
Cemento Carabobo	300
Cerveceria La Llanera	11
Cervecera Nacional	88
Electricidad Caracas	174.50
Electricidad Caracas serie A	—
Electricidad Caracas serie B	—
Envases Venezolanos	—
Hotelera Venezolana s/dcho.	—
Hotelera Venezolana c/dcho.	—
Inverdica 100% pag.	12.75
Inmuebles Caracas	180
Inuvenca (acciones)	107.50
Inuvenca (participaciones)	108
Luz Eléctrica Venezuela acciones ..	94
Luz Eléctrica Venezuela bonos	99
Perforación ordinarias	18
Perforación preferidas	74
Rovenca comunes	22
Rovenca preferidas	87
Savoy Candy preferidas	400
Sivensa ordinarias	—
Sivensa preferidas	—
Telares Caracas y Valencia	77
Teléfonos Venezuela bonos 8% ..	—
Seguros Avila	—
Seguros La Nacional	—
General de Seguros 1/3 pag.	—
Venepal 40% pagado	60
Venezolana de Cemento	283
Vica	—

Her verkeerde verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling had gisteren vier lichte aanrijdingen te behandelen.

Journaal Mobiele Brigade

Willemstad. — De streatdienst en de mobiele brigade maakte gisteren 21 P.V's op en verleende 17 maal assistentie.

Aruba's „Caribe" wint van „Dragons"

Willemstad. - Gisteravond werd op het terrein van het St. Thomascollege aan de Hoogstraat een vriendschappelijke basketball-wedstrijd gespeeld tussen het kampioensteam van Aruba, „Caribe", en de sub-kampioen van Curacao, „Dragons". Na een felle strijd wist Caribe op voortreffelijke wijze de „draken" aan zijn zegekar te spannen.

In de eerste twee minuten is het een wederzijds verkennen van elkaars krachten. Maar de 3e minuut heeft zich net aangekondigd, of „Dragons" maakt zich los en Rens scoort de eerste basket voor zijn club. Kort hierop egaliseert „Caribe" de stand. Voor de tweede keer neemt „Dragons" de leiding, maar „Caribe" maakt er prompt gelijk van.

„Dragons" wint deze quarter door twee baskets te maken. Met 8—4 eindigde het eerste kwartier.

De 2e speelhelft is ontegenzeggelijk de spannendste geweest van deze avond. Een klein incidentje niet bijgerekend! „Dragons" opent de score met een pracht schot. Na een poosje heeft „Caribe" 3—3 gemaakt. Uit een goed opgebouwde combinatie van Rens en Valies, laat laatstgenoemde de bal suizend in het netwerk verdwijnen. Nog twee ballen worden op soortgelijke wijze door hem in punten omgezet, mede door goed spel van Lieuw, die door zijn soepelheid de gelederen van „Caribe" steeds overrompelt.

(Na deze basket ontstaat er bijna een vechtpartij. No. 22 van „Caribe" werd onopzettelijk ruw aangevallen, waardoor deze speler het hoofd niet koel wist te houden en op zijn mannetje af ging. Bemiddelend optreden van de scheidsrechter en spelers voorkwam een handgemeen). Wanneer het spel weer voortgang vindt, verhoogt Rens de stand met een fraaie worp. De referee heeft het signaal reeds gegeven voor beëindiging van het tweede kwarier, als de bal, die vervaarlijk door de lucht zweeft, belandt in de korf, zodat reglementair „basket counts" in aanmerking komt voor „Caribe". Dit kwartier wordt eveneens door „Dragons" gewonnen met 14—8.

In de derde quarter is het „Caribe", die het eerst het heiligdom van „Dragons" vindt. Het wordt weer gelijk spel. In dit kwartier worden vele faults toegekend, die voor een groot deel onbenut blijven. Ook wordt er te verwoed gespeeld, vooral bij „Dragons". „Caribe" heeft onderwijl de achterstand goed ingelopen en doet alle pogingen om een voorsprong te nemen, hetgeen hen pas in de 4e quarter zal gelukken.

Met 5—0 in de vierde speelperiode zet „Caribe" alles op alles om tenslotte na een harde strijd de overwinning te behalen. De eindstand 40—34 in het voordeel van „Caribe", geeft volgens onze mening de stand niet juist weer. Hoewel de eerlijkheid ons gebiedt mede te delen, dat „Caribe" alleszins verdiend heeft gewonnen".